



Lue joka
perjantai.
Verkossa jo
torstai-iltana!

S. 13

Jussi Willman 60v.



S. 3

Snowbird vahvana



mimobile

**VIIKON
TARJOUS**

**SAMSUNG
TAB 3 7"**

**WiFi
149 €**



"Centro Finlandia" 2 Kerros, Fuengirola,
Málaga Avoimma Ma - Pe 09.00 - 17.00

KAUPUNKILEHTI **Fuengirola.fi**

Nro. 33 Perjantai 7.11.2014

Periódico finlandés semanal 8. vuosikerta vol. 313

Tervetuloa nauttimaan lasillinen kuohuvaa

2-vuotis synttäreiden kunniaksi.
Lasit täytetään lauantaina 8.11. klo 12-15.



PARTURI-KAMPAAJA Päivi Pipinen. Puh. 665 973 134
Great lengths hiustenpidennykset.



waves

Calle de Isaac Peral 4
Los Boliches, 29640 Fuengirola
(Witin kulman takana)

ÓPTICA KEOPS

María Alcázar

Suomalaisten oma optikko

MONITEHOLASIT

-50%

**Linssit heijastuksenestolla,
kovapinnoitteella ja leveällä
näkökentällä**

**Syysmallistossa
upeita kehyksiä!**



Óptica Keops María Alcázar
Centro Finlandia, Avenida Los Boliches 4,
Fuengirola, 952461668, ma-pe 10-14



PRIUS
— ABOGADOS —

Enemmän kokemusta. Enemmän osaamista.

§ asuntokaupat (*oto – myynti*), kaupan valvonta, escrituras
§ espanjalaiset perunkirjoitukset
§ testamentit, sopimukset, muut lakiasiat
§ rakentamiseen ja kaavoitukseen liittyvät ongelmat
§ yhtiön perustaminen, kirjanpito
§ veroneuvonta, veroilmoitukset
§ oikeudenkäynnit

Puh. (+34) 952 46 78 53, fax. (+34) 901 70 60 75
priusabogados@priusabogados.es,
avoinna: ma-to 9-17, pe 9-13 Av/ Jesús Santos Rein, 2. Ed. Ofisol, 2ª D, Fuengirola



ASIOINTITOIMISTO LEENA
Avoinna ma-pe klo 10-14

Leena Toivonen: Vain ajanvarauksella iltaisin
Kaikki ulkomailta asumiseen liittyvät toimenpiteet

- asioidenhoitopalvelut
- vakuutukset
- testamentit
- asuntojen myynti/osto ja vuokraus
- perunkirjoitukset
- yrityksen perustaminen yms.
- ajokorttiasiat
- vuokraus
- sairausvakuutus

...yli 25 vuoden vankalla ammattitaidolla.

Kiinteistövälitystoimisto SUOMI
Centro Com. Entrepazas
1ª planta oficina nº185, Torremolinos

Elena Gáliz Toivonen: 669 453 120
elenagaliz@hotmail.com

Leena Toivonen: 629 958 020
toivonenleena@hotmail.com

Toimisto ja faxi: 952 576 232



eService
TECHNOLOGY

IT-alan asiantuntijat
Aurinkorannikolla

Tietokone- ja Internetpalvelut
Suomenkieliset tietokoneet

Soita tai tule toimistollemme Los Bolichesissa.
Tel. 952 469 324 (arkisin 10.00 -16.00)
Tiedustelut: info@eservicetechnology.com
Av. Jesús Cautivo 34, 2. º 9 Ed. Ofimar, 29640 Fuengirola
www.eservicetechnology.com

LÄÄKÄRI



TAPIO POHJOLA

Yli 20v kokemus yksityis praktiikasta.
Myös kotikäynnit sekä päivystys.
puh. 607 965 089

Calle Lope de Vega 1, 1 krs, 29640 Fuengirola (Málaga)

LAILLISTETTU
ASIANAJAJA
ANNIINA POHJOLA



- oikeudenkäynnit
- asuntokaupat
- yritykset
- perintöasiat
- ja muu käytännön-asioiden hoito

KILPAILUKYKYISET HINNAT
tel/fax: (+34) 951 261 746, (+34) 661 104 878 annina@pohjola.es

Meiltä myös täydelliset kirjanpito palvelut!
Henkilö-, autonomo- ja yhtiöverotus



Pirjo & Tom Olsson
Luotettavaa kiinteistövälitystä vuodesta 1983

Avaa keltainen OVI , C/Hernan Cortes 3,
tel. 952 46 23 02, 607 637 288
www.condorsol.com, info@condorsol.com

Lakitoimisto – Bufete de la Rosa

Kokenutta ja luotettavaa palvelua vuodesta 1992
Palvelemme : Malagassa : Calle Cister 13-2º C
Benalmádenassa: Arroyo de la Miel

- Kaikki lakiasiat ja oikeudenkäynnit
- Asuntokaupat, Kaikentyyppiset sopimukset, yhtiön-perustaminen, kirjanpito, veroilmoitukset ym.
- Puhumme suomea, englantia, espanjaa ja saksaa

María delos Angeles delRos a
Satu Raiskio
Katriina Kallio
Jose Angel Luque

www.bufetedelarosa.eu
(+34) 651 603 127 • j.delarosa@icamalaga.org



FENNO LEY ABOGADOS S.L.
ASIANAJOTOIMISTO

Stefan Andersson +34 6944 14862
Jorma Lindström +34 6944 14864
Jyri Sarpaniemi +34 6944 14863



SUOMALAINEN ELÄINKLINIKKA
PETVETKAMU

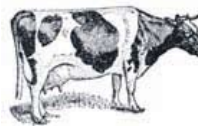
C/Maestra Aspiazu, Edf. Puebla Lucia
Puh. 952 667 333, **PÄIVYSTYS: 24 H**
Avoinna ma-pe 10-16 tai sop. mukaan
www.petvetkamu.com

LOS BOLICHESIN
SUOMALAINEN RUOKAKAUPPA
Rannikon laajin valikoima suomalaistuotteita.

NYT MYNNISSÄ!
Uuden sadon suomalaiset marjapakasteet

JOKA VIIKKO!
TOIMITUKSET SUOMESTA:
Maitotuotteet, makkarat, leivät, einekset ym.

JOKA AAMU!
Tuoreet leivät, piirakat, pullat,wiinerit ja herkulliset catering-annokset



Ewald's

Centro comercial Sierra Mijas, local 10 , Avda Nuestro Padre Jesus Cautivo 29640 Fuengirola (Junakadulla Harmonian vieressä) puh. 952 666 239
www.ewalds.eu



BUFETE MECIAS
asianajaja

Camilla Lindfors
Asianajaja
Colegiado n.º 7744

suomeksi

Avenida Ricardo Soriano 7
C/ San Juan Bosco 2
ES-29602 Marbella (Málaga)
Puh: +34 952 827 399
camilla@bufetemegias.com
www.bufetemegias.com

Raiski Consulting
-ammattitaidolla ja luotettavasti

- ASUNTOKAUPAT JA NIIDEN VALVONTA
- AJONEUVOASIA
- NIE JA RESIDENCIA
- KIRJANPITO
- VEROTUS
- YRITYKSET
- SUOMEN LAKIASIAT

MARJO RAISKI
OTK, varatuomari, LKV
(+34) 663 181 274
raisikiconsulting@gmail.com
www.raisikiconsulting.com
C/ Feria de Jerez 2, Fuengirola

PERINTÖASIA, VARALLISUUSJÄRJESTELYT, VEROSUUNNITTELU



Varatuomari Marja-Leena Gutiérrez ja asianajaja José María González López hoitavat kaikki perintöasiasi, varallisuusjärjestelysi ja veroasiasi kuntoon sekä Espanjassa että Suomessa.

Ota yhteyttä - annamme neuvot ja etsimme ratkaisut, jotka sopivat juuri sinulle.

Yhteydenotot (Marja-Leena Gutiérrez):
Puh. (+34) 633 130 241
+358 (0)50 381 0779
mlg@laki.es

Toimisto Calle Linaje nº 4, 7º A
29001 Málaga
100 m Centro-Alamedan asemalta
Lisätiedot www.laki.es



MATKATOIMISTO
Meriatur S.L.

Palveleva matkatoimistosi

Lähde risteilylle Royal Caribbean mahtavilla laivoilla mm. Allure of the Seas!

20 % alennus vuoden 2015-2016 lähdoille Välimerelle tai Karibialle. Tarjous voimassa 30.11. saakka.
Kysy myös muita risteilyjä.

Tervetuloa!

Avoinna ma-pe 10-18.
puh: +34 952 198 281

C/Feria de Jerez, Fuengirola
email: info@meriatur.com



Ambulanssi ja Lääkäripäivystys 24h/vrk
HÄTÄNUMERO 900 407 407

Xanit Hospital Internacional
www.xanit.es

Kaikki erikoislääkäri- ja kirurgipalvelut uusimalla teknologialla
Ensiapu, Synnytukset, Lastenlääkärin ja Gynekologin päivystys 24h/ vrk
Työskentelemme kansainvälisten sekä kansallisten vakuutusyhtiöiden kanssa

Tri. SIRPA LAUKKONEN
Yleislääketieteen erikoislääkäri
Vastaanotto: Fuengirolan klinikalla

Klinikka Xanit Fuengirola
Avda. Ramón y Cajal
Edif. Beroe, Fuengirola
Tel: 952 477 310

Ajanvaraukset ja tiedustelut
Suomen kielellä ma-pe klo 9-20
Soita: (+34) 648 21 25 70 - 616 24 12 90

Suomenkielinen Yhteyshenkilö:
Marita Ekman, puh. 696 981 372

Xanit Salud - El Corte Inglés
Avda. de Andalucía 4-6
Planta 1ª, Málaga
Tel: 952 071 826

Xanit Limonar
C/ La Era, 6
Málaga
Tel: 952 229 227

Life & Sun Clinic
Hotel Gran Meliá Don
Pepe 5ª GL, Marbella
Tel: 952 770 056

Tri. SAKARI ORAVA Professori, ortopedi
SARI DEWALD Fysioterapeutti
Yksityisvastaanotto

Kansainvälinen sairaala
Xanit Benalmádena

Avda. de los Argonautas, s/n
Benalmádena. Puh: 952 367 190

Snowbirdille vakaa rahoittaja



Syyskuussa toimintansa aloittanut suomalainen lentoyhtiö Snowbird on kohdannut alkutaipaleellaan kovia haasteita. Usko tulevaisuuteen ei ole loppunut kesken, ja nyt yhtiö on saanut tukevan selkänöjan suomalaisesta it-alan konsernista

Teksti: Antti Pekkarinen Kuva: Snowbird

-Olemme kohdanneet valtaisan määrän haasteita tämän syksyn aikana esimerkiksi Venäjän tilanteesta johtuen. Nämä haasteet ovat asettaneet meidät tilanteeseen, jossa olemme joutuneet miettimään toimintamme strategiaa uudelleen sekä sopeuttamaan yhtiön toimintaa sen mu-

kaisesti, että tavoite toteutuu ja Snowbird nousee siivilleen, toimitusjohtaja Marja Aalto kertoo.

Syksyn aikana yhtiön taloudellinen tilanne on välillä ollut koetuksella, mutta silti Málagan lennot on saatu lennettyä. Tällä viikolla suurimmat pilvet

häipyivät Snowbirdin taivaalta.

-Minulla on ilo ilmoittaa, että Snowbirdistä on myyty pääomistus suomalaiselle it-alan konsernille. Tämän yrityskaupan myötä tulemmekin toimimaan vahvana tulevaisuuden yhtiönä saavuttaen sen mark-

kina-aseman, jota varten Snowbirdiä on projektin alkupaivista lähtien rakennettu, Aalto iloitsee.

Koska kaupan byrokraatia on vielä kesken, it-alan konsernin nimeä ei voida vielä julkistaa, mutta aivan lähiaikoina kauppa saadaan siihen malliin, että se

on kaikilta osin julkinen.

-Suomi tarvitsee kaltaistemme kotimaisen uuden aikakauden toimijan. Matkailu tarvitsee kasvua sekä matkailutuloja. Teemme työtä suurella ammattitaidolla ja sydämellä edistääksemme Suomen matkailuelinkeinon selvi-

ymistä sekä kasvua tulevaisuuden menestykseksi meille kaikille.

Tämän viikon sunnuntain lentojen jälkeen Snowbird pitää lyhyen jo ennalta ilmoitetun tauon Málagan lennoissa, mutta palaa reitille parin viikon kuluttua.

Stadin viikko jälleen paketissa

Stadin viikkoa vietetään Aurinkorannikolla perinteisesti lokakuun viimeisellä viikolla. Tälläkin kertaa viikko oli täynnä toimintaa, retkiä, mölkkykisoja ja kilpailuja.

Teksti ja kuva: Outi Hannuksela

Toista kertaa järjestetty Murrekaba keräsi kiitosta niin tuomareilta kuin lopputuotosten kuulijoiltakin. Voittajan valinta oli vaikea, sillä tuomariäännet menivät tasan. Tulokset julkistettiin ja voittajat palkittiin tiistaina Nuriasolissa. Murresarjassa voiton jakoivat Tuomo Lintulaakso ja Jorma Ojalainen. Myös stadin slangi

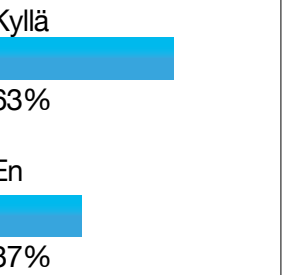
-kategoriassa oli kaksi voittajaa, Veli-Pekka Kiviaho ja Eila Vatanen. Runosarjan voittaja Risto Urrio esitti luomuksensa ja sai Nuriasolin salin raikumaan aplodeista. Samassa tilaisuudessa saivat juhlallisesti Costan Friidun ja Costan Kundin kunnianauhat kannettavikseen Eija ja Timo Hertola.



Stadin viikolla valittiin viidennen kerran Costan Friidu ja Kundi. Tänä vuonna kunnianauhat menivät yhteen osoitteeseen, sillä arvonimien kantajiksi valittiin Eija Hertola ja Timo Hertola.

Viikon kysymys

Oletko koskaan sijoittanut rahojasi tuottomielessä?



Seuraava kysymys
Moniiniko pikkujouluhin aiot osallistua?

NYT! **AUKI JOKA PÄIVÄ!** **NYT!**

KU'DAMM

Isot annokset, monipuolinen ruokalista ja palvelu pelaa! Keittiö auki alk. klo 11

Tällä kupongilla pullo viiniä tai kaksi isoa olutta pääruokailun yhteydessä /2 hlö

FUENGIROLAN HUUVIENESATAMA, VENEIDEN VIERESSÄ. PUH. 952 47 28 64
Suomalaisten suosima, jo vuodesta 1986
www.kudamm-fuengirola.com

BAR RESTAURANTE

- KALAA - LIHAA - PAELLAA -

Upea sijainti meren äärellä rantakadulla!

3 ruokalajin menu 17,50e
KOKO PÄIVÄN AJAN, MYÖS ILTAISIN!
MENU VAIHTUI VIIKOTTAIN

LA PUERTA

Jos et vielä tunne meitä, TULE KOKEILEMAAN! Palaat varmasti!

Paseo Marítimo Rey de España
Parque Doña Sofía, Bld. 5, Loc. 6, Fuengirola
Puh. 952 460 982 • Avoinnna klo 13-23, suljettu tiistaisin

yupitarbar.com

Espanjaa aidoimmillaan

Kotitekoista huikopalaa, kuten juuri savustettua "siikaa", mustaa makkaraa ja muita Espanjan löytöjä. **Todella hyvät viinit!** Hemingwayn ja Caja Marin välisellä pikkukujalla. Calle Boqueron 1.

TABERNA Casa Merry
NUEVA DESDE SIEMPRE

el Sabor *Nyt niitä saa!*

Restaurante el Sabor

Calle Casablanca 20
29620 Torremolinos
tel. 952 38 40 69

www.elsabor.net

Avaamme päivittäin klo 18
Maanantaitsin suljettu

Blinejä

Bliniviikko 18.-23.11.2014

LÄTKÄÄ - URHEILUA - UUTISIA

Pe 19:00 Vain Elämää 20:30 Hjalilis	Su 18:10 Tanssii Tähtien Kanssa 20:00 BB
La 15:00 EHT Venäjä-Suomi 17:00 F1 aika-ajot	Ma 19:00 Bingo 17:30 Liiga
18:30 Putous	20:00 Texas Hold'em
22:00 Malaga-Eibar	Ke 17:30 Jokerit - Dinamo
Su 15:00 Ruotsi - Suomi EHT	19:00 Tuomon Tietovisa
17:00 F1 osakilpailu	To 13.11 17:30 Liiga

Fuengirolan huvivenesatama
Loc. 325-327, 29640 Fuengirola
p. 952 479 263
Avoinnna joka päivä klo 12:00->

www.uusirefla.com
www.lomaasunto.net
www.malagafanit.com

Lisää uusirefla FB-kaveriksi!

Tervetuloa! **Bar cocina Witi**

Herkullinen ISÄNPÄIVÄLOUNASMENU
Alberton sävelin
Su 9.11. klo 12.00-15.30 22,50€

Avoinnna
Ti-Pe lounas klo 12-15.30 ja a la carte 19-
La 12-15.30 päivän tarjous ja 19-
a la carte su 12-15.30 a la carte
Avd. Jesus Cautivo 10, Los Boliches Puh. 952 475 171

FREE Wi-Fi COSMOS

UUSI ILOINEN BAR COSMOS
AVOINNA KLO 17-24 (sulj. ma)
SUNNUNTAINA PÄIVÄKARAOKE JO KLO 14
KARAOKEA JATANSIA JOKA ILTA ALK. KLO 19

Tykkää Facebookissa ja seuraa, mitä tapahtuu päivittäin!
Calle Lamo de Espinosa 3, Fuengirola
(Samalla kadulla kuin hotelli PYR) P:693 819 610

Parrilla Cosquin
Argentiinalainen Ravintola

Erikoistunut hiiligrillissä valmistettuihin liharuokiin

Ma-pe klo 19.30-24.00
La-su klo 13.00-24.00

C/ Salvador Rueda, C/ Lope de Vegan kulmassa,
29640 Los Boliches, Fuengirola - Puh: 952 66 72 30

Santa Margarita

FUENGIROLAN MEKSIKOLAISRAVINTOLA
Unohtda tex-mex, meiltä saat oikeata meksikolaisruokaa uskomattoman edulliseen hintaan! Myös kaikki tutut meksikolaisdrinkit todella halvalla!

Tule herkuttelemaan ja pitämään hauskaa meksikolaisittain!

Calle Jacinto Benavente 6, Complejo Las Palmeras, Fuengirola
Puh. 662 940 411 • Avoinnna joka päivä klo 18-03

RESTAURANTE el Toro **Grilli-ravintola**

Villa Paradiso
Italianainen ravintola
Italian ja Välimeren keittiö.

Trafalgar Cocktail Bar

Jo 25 vuotta erinomaista ruokaa ja hyvää palvelua!

Ravintolat avoinnna klo 14-24, Trafalgar klo 17-04
Centro Comercial El Zoco, Sitio de Calahonda, Mijas Costa
Puh 952 93 20 42 - www.villaparatido.es

Marbella A-7 Sitio de Calahonda 10 min Fuengirola

HYVÄÄ RUOKAA & JUOMAA
Avoinnna: ti-su 17-23
HAPPY HOUR KLO 17-18
PÖYTÄV. P. 952 933 510

DOS LEONES BAR RESTAURANTE

Seuraa meitä Facebookissa!
Dos Leones Calahonda & Dos Leones Golf Society

c/ Don Jose Orbaneja 35
El Mirador, Calahonda
(La Siesta Golfiin lähellä)

Hannele Laurin, Mikko Rasilan ja Markus Ahon
Teatteri- ja musiikkibaari Fuengirolan keskustassa

Su 9.11. klo 15.00 TANSSIKURSSI (RUMBA / CHA-CHA)
Ti 11.11. klo 20.00 JÄLLEEN YLEISÖN PYYNNÖSTÄ HIMOSTA HILLAA -MUSIIKKIMONOLOGI (ROOLISSA MIKKO RASILA)

Bar MASK
Calle Capitan 35,
29640 Fuengirola
(Las Rampas)

Regina's **Pe 21.00 Dawy Baker La 21.00 Barry Mat**
HYVÄÄ TANSSIMUSIIKKIA!

JOKA SUNNUNTAI klo 19.00
ANDALUSIAN SWING BAND

RAVINTOLA REGINA Fuengirolan huvivenesatama
puh: 952 581 079 kirsi.ruotsa@gmail.com

DISCOTECA MaiTai

Paseo Marítimo 32
Fuengirola

AVOINNA: TI & TO 20-24, PE-LA 24-07
puh. 696 639 617

PE 7.11. TANSSIORKESTERI LAPINTÄHTI KLO 20:30, LIPUT 8€
TI.11.11. JUHANI RAUTIAINEN & ORKESTERI KLO 20:30, LIPUT 8€
TO 13.11. VICKY & ERNESTO KLO 20:30, VAPAA PÄÄSY!!
TAVATAAN MAITAISIA!

UUTISIA - URHEILUA - RUOKAA

Pe 19.00 Vain elämää 21.00 Jazz & Soul musikko Raul Bonitez	16.00 Kokoomus Ben Zyskowicz 18.10 Tanssii tähtien kanssa
La 12.00 - 16 Lajioita kilo ruokaa- hyv. tekev tapahtuma Mm. Pikkis & Sami	20.00 Big Brother
15.00 Karjala-turnaus Suomi - Venäjä	17.30 SM-Liiga
Su 12.00-16 Isänpäivän lounas. Cava & jälkiruoka isille veloituksetta.	19.00 Teemaklubi, "Nostalginen 60-luku", mm. Pikkis
XXX:XX Isänpäivä illallinen. Musiikista vastaa pianistimme Paco	Ke 16.00 Kaleva Taide ja tapas
15.00 Karjala-turnaus Suomi- Ruotsi	To 17.30 SM-Liiga
	21.00 Rio Bravo

Nuriasol
Av. de las salinas 11
Puh: +34 951 396 822
Avoinnna joka päivä 8:30 -

www.nuriasol.es

Lisää nuriasol FB-kaveriksi!

Zysse liikkeellä

Ensi keväänä Suomessa pidetään eduskuntavaalit. Vaalityö on jo täydessä käynnissä, ja monet poliitikkojen puheet suuntaavat kohti huhtikuuta. Sillä asialla on liikkeellä myös Kokoomuksen pitkäaikainen kansanedustaja Ben Zyskowicz. Hän saapuu viikonloppuna Aurinkorannikolle ja esiintyy useassa eri tilaisuudessa. Valtiomiehen vierailua voidaan pitää Aurinkorannikon Kokoomuksen vaalityön starttina.

Zyskowicz saapuu suoraan eduskunnan välisäksymyskeskustelun ja äänestyksen jälkeen. Harvoin politiikon vierailu osuu näin ajankohtaiseen vaiheeseen ja vieläpä sähköiseen. Eduskunnan voimasuhteet ovat hallituksen ja opposi-

tion välillä kutakuinkin tasan, joten pienikin lipeäminen voi aiheuttaa isoja seurauksia. Kokoomuksen kannatus on galluppien mukaan ollut laskusuunnassa, löytyykö Zyssestä lääkkeitä suunnan muutokseen?

Zyskowicz aloittaa esiintymisensä kevyesti lounasvieraina ravintola Kukossa lauantaina klo 13-15. Fuengirola.fi-lehden päätoimittaja haastattelee kansanedustajaa ajankohtaisista asioista ja hieman miehen omasta historiastakin. Lauantai-ilta Zyskowicz on juhlapuhujana Aurinkorannikon Kokoomuksen gaalassa ravintola Valparaisossa. Sunnuntaina hän pitää poliittisen alustuksen keskustelutilaisuudelle ravintola Nuriasolissa

klo 16 alkaen.

Sunnuntain tilaisuudessa on myös viinitarjoilu.

Karikatyyripiirtäjä Teuvo Salminen löysi Zyskowiczin puolet ja piirteet mainiosti. Zysse näkemyksiä Suomen ja maailman tilanteesta kuullaan viikonloppuna Aurinkorannikolla.



Lähetä palaute tai juttuvinkki:
info@fuengirola.fi

Bongaa Zysse!

barianos.com

Restaurante La Leona

KUN HALUAT JOTAIN PAREMPAA!

PLAZA DE SAN RAFAEL TORILLA, LOS BOLICHES
AVOINNA JOKA PÄIVÄ 12.00-24.00
TEL. 603 459 809 WWW.LALEONA.NET

Karaokea joka ilta ti-la.
Tänään: FUGE ALL STARS,
Huomenna: Juuso & Pauliina- DUO.
TV:stä: Liigaa, EHT, Putous, TTK.

Saska Helmikallio
18., 20., 21. ja 22.11. KLO 21

ISKELMÄ BAARI • BAR
Fuengirola

ENNAKKOLIPUT:
LA LEONA- KAUPPA, THELMAN PULLAPUOTI, BAR MUNDO, SALON DK BENALMADENA, FINN- PUB TORREMOLINOS JA ISKELMÄ.

TAPAHTUMAKALENTERI

Perjantai 7.11. Taisto

Fuengirola, Iskelmä Baari, Fuge All Stars klo 21, karaoke
Fuengirola, Ravintola Kukko, Jazz Club Diego Suarez & Ricky Vivar 20
F, Suomela, sali varattu isänpäivälounaan valmisteluille pe-la 7.-8.11.
Fuengirola, Medivital, Shindo-rentoutus klo 15, Jooga klo 18
F, Hemingway kirjakaup., Tulikiven Reijo Vauhkosien elämänt. klo 16
Fuengirola, Ravintola Uusi Refla, Vain Elämää klo 19, Hjalilis klo 20.30
Fuengirola, Yupiter Bar, Vain Elämää DUO, klo 19, Karaoke klo 20
Fuengirola, Pacosin tupa, Mieli maasta -tapaaminen, klo 16-18
Fuengirola, Eero's Restaurante, karaoke + tanssia klo 19
Fuengirola, Bar Cosmos, karaokea ja tanssia alk. klo 19
Fue., Sofia-op., Uutispuuro 9.30, Luento kivusta 13.30, sydänjooga 11.20
Fuengirola, Mai Tai, Tanssiorkesteri Lapin Tähti klo 20.30
Calahonda, Yökerho Millenium, Costa Cowboys Show ja tanssia klo 22
Torremolinos, La Doña, Bingo klo 17
Torremolinos, Kymppipaikka, Taidepiiri klo 12, Tanssikurssi/L. Rämö 18
Benalmádena, Manhattan Bar, Kyläilämatantssit, sol. J. Kaipiainen 19
Benalmádena, Bar Piilo, Livemusaa klo 20

Lauantai 8.11. Aatos

Fueng., Rav. Kukko, vieraana Ben Zyskowicz 13, Mikko, Marilyn... klo 20
F, Iskelmä Baari, EHT: Venäjä-Suomi 15, Juuso&Pauliina 22, karaoke
Fueng., Centro Finlandia, Yleinen saunavuoro naiset 15-17, miehet 17-19
Fuengirola, Kukko Klubi, Venäjä - Suomi klo 15
Fuengirola, Rav. Uusi Refla, EHT Venäjä-Suomi klo 15, Putous klo 18.30
Fuengirola, Bar Yano's, The Boliches Brothers livemusaa, klo 20:30
Fuengirola, Yupiter Bar, F1 Brazil aika-ajot klo 17, Putous klo 18.30
Fuengirola, Eero's Restaurante, Radio Finlandia, toiveita ja terveisiä klo 19
Fuengirola, Bar Cosmos, karaokea ja tanssia klo 19
Fuengirola, Mai Tai, Fiesta Maya, dj Tony klo 01-07
Torremolinos, La Doña, EHT Venäjä-Suomi klo 15, F-1 aika-ajot klo 17
Torremolinos, Kymppipaikka, Lauantaiantssit/Rio Bravo klo 19
Benalmádena, Bar Piilo, Livemusaa klo 20
F., Sofia-opisto, Luento Löytyykö Suomea hispanokirjallisuudesta? 11.45

Sunnuntai 9.11. Teuvo; Isänpäivä

Fuengirola, Kukkoklubi, Suomi - Ruotsi klo 15 Tanssii tähtien kanssa klo 18
Fuengirola, Iskelmä Baari, EHT: Suomi-Ruotsi 15, Tanssii t.k. klo 18
Fuengirola, Suomela, Isänpäivälounas klo 14
Fueng., Uusi Refla, EHT Ruotsi-Suomi 15, Tanssii Tähtien Kanssa klo 18.10

Menovinkit tulee toimittaa **MAANANTAISIN klo 15 mennessä** osoitteeseen:
menovinkit@fuengirola.fi Toimitus pidättää oikeudet tekstimuutoksiin.

Keskiviikko 12.11. Virpi

F. Centro Finlandia, Yleinen saunavuoro naiset 15-17, miehet 17-19
Fuengirola, Iskelmä Baari, Liigaa klo 17.30, Jorma Kääriäinen 22
Fuengirola, Medivital, PilatesRulla-tunti klo 12, Jooga klo 18
Fuengirola, Suomela, Borsch-keitto 14, Rami Kääriäinen, Medivital 16.30
Fuengirola, Taikatie, Centro Finlandia, Akupunktiolta 16-18
Fuen., U. Refla, KHL: Jokerit-Dinamo Minsk 17.30, Tuomon Tietovisa 19
Fuengirola, Iskelmä Baari, Karaoke alk. klo 20
Fuengirola, Bar Cosmos, karaokea ja tanssia alk. klo 19
Fuengirola, Eero's Restaurante, Jompen Willivisailu klo 19
Fuengirola, Bar Yano's, Texas Hold'em klo 19
Fuengirola, Sofia-opisto, Luento 11, Rentouttava venyttely 9.30 ym.
Tor., Kymppipaikka, Puna-&valkoviniit, maistiaiset 18, Karaoke 20.15
Benalmádena, Bar Piilo, Livemusaa klo 20

Torstai 13.11. Ano, Kristian

Fuengirola, Kukkoklubi, Liigakierros klo 17.30
Fuengirola, Suomela, Kameraseura klo 17.30
Fuengirola, Medivital, Jooga 10, PilatesRulla 11, Lapsijooga 18, CorusCardio 17 & 19
Fuengirola, Ravintola Uusi Refla, Liigakierros klo 17.30
Fuengirola, Iskelmä Baari, Jorma Kääriäinen klo 22
Fuengirola, Bar Cosmos, Karaokea ja tanssia klo 19
Fuengirola, Bar Yano's, Double time - livemusaa, klo 20.30
Fuengirola, Yupiter Bar, Blues-Kärpät klo 17.30
Fuengirola, Carihuela chica -ravintola, Sofian filosofiakahvila klo 16
Fuengirola, Sofia-opisto, Espanjaa 14, Fitball 15.30, Tähtitiede 17.15
Fuengirola, Café Barista, Sofian neulekahvila klo 12
Fuengirola, Mai Tai, tanssimusiikkia, Vicky & Ernesto klo 20.30
Torremolinos, La Doña, Blues-Kärpät 17.30
Torremo., Kymppip., Lounaslento, Martat ja toiminta & lounas 12.15
Benalmádena, Bar Piilo, Livemusaa klo 20

ALBUFEIRA PORTUGAL 20 - 22.11.2014



Piripiri-kanailallinen Guiassa. Shoppailua ja mahtava lounas Lagosissa. Portugalilainen illallinen FADO-musiikin säestämänä Albufeirassa.

Majoitus 2:n hengen huoneissa aamiaisella vain 290 €

Ilmoittautumiset vain etukäteen
Lipunmyynti Nuriasol la 8.11 klo 14 - 15
Reffa ma 10.11 klo 18 - 19
Timo 659 876 846

Torstaina 13.11.
Taide ja tapos: Taiteilija Jussi Suominen:
Taiteestani ja taideterapiasta, ravintola Nuriasol,
Los Boliches, klo 16 (Huom. uusi paikka ja uusi aika)

Keskiviikkona 10.12.
Teatro Cervantes: Baletti Don Quijote,
Balett Imperial Russo, klo 21,
ilmoittautuminen ja maksu viimeistään 17.11.
Lauantaina 22.11.
Kalevan 25-vuotisjuhla, ravintola Alcazaba de Mijas
klo 19. Ilmoittautuminen ja maksu viimeistään 12.11.



Kulttuuriyhdistys
KALEVA

Lisätietoja nettisivuiltamme:
www.kulttuuriyhdistys-kaleva.info

Raija Oranen Hemingwayssa

Aurinkorannikon oma kirjailija Raija Oranen esittelee uutta kirjaansa Auroraa Kirjakauppa Hemingways-
sa tiistaina 11. marraskuuta kello 16 alkaen.

Aurora on Aurora Karamzinista kertova romaani, mutta päähenkilön tarinan lisäksi Oranen kuvailee vetävästi Suomen kehitystä ja elämää 1800-luvulla ja Helsingin kasvusta pääkaupungiksi.

Ruotsi on joutunut luovuttamaan itämaansa Venäjälle 1809. Kun Suomi oli Ruotsin vallan aikana ollut kehitysmä, Venäjän aikana suurruhtinaskuntaa kehitettiin. Samalla syntyi ajatus kansakun-

nasta, jopa omasta valtiosta.

Aurora Stjernvall eli melkein koko ”pitkän vuosisadan” ajan. Herkulliset sivuhahmot Snellman, Topelius, Runeberg ja myös Auroran isäpuoli Walleen ovat tärkeässä osassa ja asettuvat kansakunnan synnystä kertovan romaanin avainhenkilöiksi.

Raija Orasen Aurora jatkaa Armfeltista ja Sprengportenista kertoneen Kuninkaiden tiet -romaanin ajatusta Suomen ja suomalaisuuden kehityksestä. Suuri historiallinen romaani on ollut Suomessa tämän syksyn myydyimpien kirjojen joukossa.



Raija Oranen kertoo Hemingwayssa uudesta kirjastaan Aurorasta. Myös koirat Sulo Raitis (oik.) sekä Voitto Palo (vas.) ovat mukana.

Hanno Strang vierailee Rannikkopataljoonassa

Helsingin ohjuspuolustus on aiheena seuraavassa Rannikkopataljoonan kokouksessa maanantaina 10.11. klo 19.

Paikka on Fuengirolan Nuriasol.
Esitelmöijäksi saapuu

lippueamiraali Hanno Strangin ja aihe on kiusallisen ajankohtainen. Tilaisuus on avoin kaikille kiinnostuneille sotilasarvoon ja sukupuoleen katsomatta. Postituslitallemme voi ilmoittautua osoitteeseen tuomo at lintulaakso piste net. Tervetuloa!

yupitarbar.com

Lähetä
palaute
tai
juttuvinkki:

info@
fuengirola.fi

Hyvänpuhumisen viikko Balettia tarjolla joulun alla

Fuengirolassa vietetään 17.-23.11. jälleen hyvänpuhumisen viikkoa keulakuvanaan vaeltava runoilija Erkki J. Vepsäläinen, joka on myös tapahtuman perustaja ja idean isä.

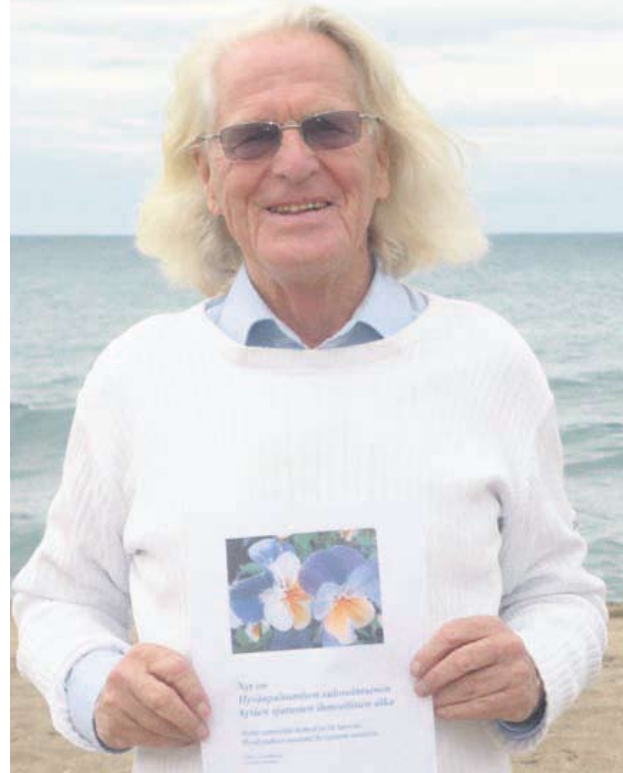
–Puhu hyvää läheisille, ystäville, tuttaville ja kaikille maailman ihmisille. Hymyile, kehu, kerro hyviä ja mielenkiintoisia asioita. Elämä on ihmeen hyvää ja kaunista, rohkaisee Vepsäläinen, jonka aloitteesta hyvänpuhumisen viikkoa vietetään jo 11. kerran.

Aurinkorannikon suomalaisen koulun oppilaat kirjoittavat hyvistä asioista, ja kirjoituksista on tarkoitusta painattaa kirja.

Tapahtuman idea syntyi eräänä iltana auringon las-
kiessa Fuengirolan rannalla. Vepsäläinen katseli käsi-
kädessä kulkevia ihmisiä ja lausui heille spontaanisti

Que hermosa es la vida, miten kaunista elämä onkaan. Sanat saivat ihmiset hymyilemään, ja Vepsäläinen sai idean hyvänpuhumisen viikosta. Se toteutetaan syksyisin lapsen oikeuksien päivän (20.11.) tienoissa.

–Kaikista asioista puhutaan vain hyvää. Muita sääntöjä ei ole, hyvää saa



Erkki J. Vepsäläinen kannustaa puhumaan hyvää.

puhua nyt ja aina kaikista asioista. Hyvänpuhumisen hymyilevällä viikolla ajatustemme, puheittemme ja toimimme perimmäisenä päämääränä on onnellisuus, hyvänmielen tunteiden luominen, Vepsäläinen kiteyttää.

Tapahtumasta koituvia kustannuksia (muun muassa pikkupalkinnot kai-

kille kirjoittaville lapsille) kattamaan järjestetään musiikillinen runomateria Nuriassolissa torstaina 20.11. kello 17. Esiintyjät ovat Erkki J. Vepsäläinen ja laulaja Rio Bravo. Viiden euron hintaisia lippuja myydään Hemingwayssa, Thelman pullapuodissa, Cafe Kardemummassa ja Nuriassolissa.

Venäjän Imperial Baletti esittää Málagan Teatro Cervantesissa 10.12. baletin Don Quijote. Teos on yksi klassisen baletin merkkiteoksista ja sisältää useita taiturimaaisia numeroita, joita nähdään balettikilpailuissa eri puolilla maailmaa.

Teoksen visualisoinnissa katsoja pääsee keskelle värikästä suurvaltakauden

Espanjaa. Baletin libretto perustuu Cervantesin romaanin episodiin, jossa surullisen hahmon ritari Don Quijote saapuu aseenkantajansa Sancho Panzan kanssa kastilialaiseen kylään joutuakseen keskelle kiihkeää kolmiodraamaa.

Esitys on Marius Petipan ja Alexander Gorskyn koreografiaan ja Ludwig Minkuksen luomaan mu-

siikkiin pohjautuva, baletin taiteellisen johtajan Gediminas Tarandan versio.

Matkan esitykseen järjestää Kulttuuriyhdistys Kaleva. Lisätietoja Kalevan päivästyksestä Kirjakauppa Hemingwaysta keskiviikkoisin klo 14-16 tai p. 693505970 Auli Meloni, sekä www.kulttuuriyhdistys-kaleva.info

Vaatekaapin punainen lanka

Fuengirolan naistenklubi kokoontuu jälleen ravintola Kukkoon torstaina 13.11. kello 18.30. Minna Mänty-Sorvari jatkaa pukeutumisneuvonnan teemaa.

Edellisellä kerralla opittiin tunnistamaan vartalotyypit. Nyt on luvassa neuvontaa eri ryhmillä. Lisäksi kurkistetaan vaatekaappiin: mitä sieltä olisi hyvä löytää, mistä voisi luopua, mikä on vaatekaapin ”punainen lanka”, tavoitteena tilanne, jossa aina on päälle pantavaa. Tilaisuuteen voi hyvin tulla, vaikka ei olisikaan osallistunut lokakuun tapaamiseen.

Klubi-ilta maksaa 10 euroa sisältäen ohjelman ja iltapalan. Iltaan ilmoittaututaan etukäteen esimerkiksi sähköpostitse minna@tapahtumaketju.fi.



Pukeutumisneuvoja Minna Mänty-Sorvari

Pikkis konsertoi nostalgisena

Näyttävän comebackin Aurinkorannikolle tehnyt Pikkis Karen heittäytyy vanhojen viisujen pariin Nuriasolissa ensi tiistaina (11.11.).

Pikkis tunnetaan vahvaäänisenä vokalistina ja tulkitsijana, jonka repertuaarista löytyy biisejä joka lähtöön.

Nuriassolissa trubaduri aikoo keskittyä pitkälti nostalgiaan 1960-luvun säveliin. Varmasti kuulemme musiikkia Beatlesilta, Dannyla ja muilta ajan tähdiltä.

Yli 20 monipuolista harrastuspiiriä Aurinkorannikolla

SUOMELA

mm. edullisia golf-kierroksia, valmentamista ja alkeisopetusta.
Lisätietoja: www.suomela.info

PÄIVÄLÄ

Tunnetko Fuengirolan? Mitä Aurinkorannikolla tapahtuu? Päivölä matkapaasopillaat opastavat oikean tiedon pariin.

INFOTILAISUUDET MAANANTAIN KLO 14
Päivölä opiston matkapaasopillaat pitävät osana koulutustaan infotilaisuuksia Centro Finlandian saunan terassilla. Ilmaisisa tilaisuuksissa kerrotaan vinkkejä matkailijoille Fuengirolassa.

FUENGIROLAN KÄVELYKIERROKSET TIISTAIN KLO 13.30
Tutustu kävelien Fuengirolaan. Matkapaasopillaar johdattavat sinut kaupungin kaduille ja kujille. Kaupunki-kävelyä lahtevä Centro Finlandian edestä tiistaisin klo 13.30. Opasretu kävelykierros on ilmainen.

KOE UPEA MUASIN VUORISTOKYLÄ KESKIVUOKKOIN JA PERJANTAIN

Muista ilmoittautua reikelle joko Centro Finlandian infoon tai Sofia-apistolle. Voit ilmoittautua myös sähköpostilla info@safiaapisto.net. Reiki toteutetaan yhteistyössä Sofia-apiston kanssa.

KYSY LISÄÄ CENTRO FINLANDIAN INFOSTA TAI SOITA 646 111 203

MATKA PASKOULU Sofia-apisto

Pe 7.11. klo 20 Jazz Club (6 €)
Andalusian parasta Jazzia vanhaan malliin

La. 8.11. klo 13 Lounasvieraana Ben Zyskowicz klo 15 Suomi-Venäjä
La. 8.11. klo 20 Mikko Rasilan monologi
Miikko, Marilyn ja pariton kenkä (10 €)

Su. 9.11. Hyvää Isänpäivää!
klo 15 Suomi-Ruotsi
klo 18 Tanssii Tähtien kanssa

Ke. 12.11. klo 19 Seita & Friends (vapaa pääsy)
Pe. 14.11. klo 20 Jazz Club, Erko & special guest (6 €)
La. 15.11. klo 20 Let's Eppelin duo (8 €)
Ti. 18.11. klo 16 Hockey night live, paikalla Juhani Tamminen

KUKKO-klubilla katsotaan telkkaria isolta screeniltä.

- Liigakierroksen mielenkiintoisimmat matsit.
- Sunnuntaisin klo 18.00 Tanssii Tähtien kanssa

Kukko RESTAURANTE CAPPERIA

Kukko palvelee:
ark. 9-22.30
la 10-22.30
su 18-22.30

Centro Finlandia

Kukossa kaikki kohtaavat!
Centro Finlandia, Av/de Los Boliches 4. Puh. +34 951 337 869

Muistathan!
Parhaat paikat aina pöydän varanneille ruokailijoille p. 951 337 869

Kukon parhaat
Aamiaisen ark. 9-12
Lounas ark. 12-15
A la Carte ark. 16-22

Lounaalla herkullinen salaattipöytä
Salaattilounas 4,50 €
Keittolounas 5,90 €
Annokset 6,90-8,50 €

Liiga
Matsien aikana Lätkä-burger ja juoma 8 €

Facebook katsa vilkkoa joulunaiheista facebookista

Restaurante-Steak House **SANTORINI** RANNIKON PARAS KREIKKALAINEN RAVINTOLA

KAIKKI PERINTEISET KREIKKALAISET HERKUT!
GRILLATUT PIHVIT, KALAT JA ÄYRIÄISET
SEKÄ PIZZAT JA PASTAT

ERIKOISUUTEMME ON HERKULLINEN LAMMAS
VOIT MYÖS POIKETA VAIN DRINKILLE TAI KAHVILLE
ANNOKSET MYÖS MUKAAN

SANTORINI
VALMISTAUTUU JO JOULUN JA UUDEN VUODEN JUHLIINI!
VARAA PÖYTÄSI AJOISSA!
TUNNELMA ON LOISTAVA

Avoinna klo 11 - iltamyöhään. Ti klo 11-17. Keittiö auki koko päivän.
Paseo Maritimo de Torrelanca 99 Edificio Don Juan 29640 Fuengirola
puh. 952 66 30 96, www.restaurantsantorini.com

FREE WI-FI facebook

JASO BIG BAND PROUDLY PRESENTS

Suomi-swingin aarteet!
Kotimaisten säveltäjien 60-70-luvun ison orkesterin helmet - svengaten!

Minna Lasanen & Jaso Big Band Kapellimestarina Ari Jokelainen

LIPUT: 20 €

HOTEL LAS PALMERAS, ESPAÑA-SALI TO 20.11. klo 20.00
Konsertin jälkeen ilta jatkuu tanssien merkeissä

Liput 31.10. alk.: Calahonda: Ravintola Dos Leones • Fuengirola: Centro Finlandia, Thelman Pullapuoti, kirjakauppa Hemingway, Kardemumma, Bar Cocina Witi • Benalmádena: Bar Victoria • Torremolinos: Restaurante La Doña sekä Leijonaveljet. www.aurinkorannikonleijonat.com

CLUB DE LEONES TORREMOLINOS • SUOMI

baryanos.com

Luonnollisesti
Terveystalustusta suomeksi!

Ann's Vital Shop
 Elinvoimaa luonnosta.

Centro Finlandia

Bowen-terapia auttaa kehoasi korjaamaan itseään

Bowen-terapeutti Anja Loven ottaa vastaan Centro Finlandian koivu-kabinetissa ti 11.11. klo 9-14 ja ti 18.11. klo 9-14

Soita ja varaa aika:
722 443 075

Katso lisää:
www.anjaloven.com

NAUTITKO KIVUISTA?
 Jos et, soita puh. (+34) 634335355

OSTEOPAATTI JUHA KONTRO

Ansiokasta apua selkä-, niska- ja lihaskipuihin, päänsärkyyn, iskiaksen ym.

Myös kiropraktiset ja naprapaattiset hoidot sekä ravinto-, hivenaine- ja elämäntapaopastukset

Vastaanotto Centro Finlandiassa.
 - Kansainvälinen koulutus -

Kestävät ja luonnollisennäköiset KESTOPIGMENTOINNIT

Huulet • Kulmat • Eye-linerit

Alan ammattilaiselta 20 vuoden kokemuksella

Satu Ahonen / Kestopigmentointikouluttaja

NUMERONI ON MUUTTUNUT: 695 980 647

www.cosmetica-norris.com

Solhair
 Puh: 693/815 606

PARTURI-KAMPAAMO

MEILTÄ KAIKKI HIUSTEN KÄSITTELYT!

SINI & KIA

CENTRO FINLANDIA
 Avda de Los Boliches 4, 2. krs

WWW.SOLHAIR.FI

Leikkaa tämä tarjoukukuponki talteen ja tuo tullessasi!

MIJAS NATURAL
 belleza y salud / beauty & health

UPEA TERTVULIAIS-TARJOUS!

Tarjous voimassa uusille asiakkaille muiden palveluiden yhteydessä 31.05.2015 saakka.

Ensimmäisellä käynnilläsi saat ILMAISEKSI seuraavat palvelut:

- Hiuspohjan analyysi mikrokameralla
- Henkilökohtaisesti Sinulle suunniteltu Kérastase Fusiodose hiushoito
- Pään hieronta
- Kestopigmentoinnin mallin suunnittelu

Ajanvaraukset suomeksi (+34) 618 411 150
www.mijasnatural.com info@mijasnatural.com

Avd Méjico 6, Mijas Pueblo

• Kérastase, Redken, Carita, Environ •

Terveellinen ruoka ravitsee aivoja

Aivot on kehomme toimintakeskus, ja me voimme – ja meidän kannattaa – huoltaa aivojamme tehokkaasti ravitsemuksellisten valintojen avulla. Aivojemme kuivapainosta noin 60 prosenttia on rasvaa, loput hiilihydraatteja ja proteiineja, joten riittävä hyvien rasvahappojen päivittäinen saanti on erityisen tärkeää.

Omega-3-rasvahapot ovat erittäin tärkeitä aivoillemme. Omega-3-rasvahappoihin kuuluvat alfa-linoleeni-happo (ALA), eikosapentaeenihappo (EPA) ja dokosaheksaeenihappo (DHA). Elimistömme ei itse valmista näitä, joten ne on saatava ravinnosta.

ALA kuuluu ravinnosta saataviin välttämättömiin rasvahappoihin. Erityisesti sitä tarvitaan uusien solujen rakennusaineena ja solun sisäisissä toimintoissa.

EPA toimii hyvien prostaglandiinien esiasteena, joilla on edullinen vaikutus verisuonistoon. DHA on tärkeä aivojen ja keskushermoston hyvinvoinnille. EPA:lla ja DHA:lla on myös tärkeä tulehdusta hillitsevä vaikutus.

Rasvahapot ovat meille elintärkeitä ja välttämättömiä, mutta niiden saantisuhteeseen on hyvä kiinnittää huomiota. Rasvahappotasapainolla tarkoitetaan omega-3:n ja omega-6:n suhdetta toisiinsa.

Omega-3-rasvahapot tuottavat elimistössämme tulehdusta vaimentavia tekijöitä. Omega-6-rasvahapot taas ovat liian suurina määrinä tulehdusta ylläpitäviä. Esimerkiksi, jos aivojen omega-3:n pitoisuus vähenee ja omega-6:n pitoisuus lisääntyy, kasvaa neuropsykiat-

risten häiriöiden riski.

Suosi laadukkaita ravintorasvoja, kuten kylmäpuristetut luomukasviöljyt, pähkinät, siemenet, rasvainen kala, avokado ja oliivit. Lisäksi saamme pieniä määriä omega-3:a tummanvihreistä lehtivihanneksista, merilevästä, marjojen siemenistä sekä muista kasvukunnan tuotteista. Myös camelina-, kookos-, hampuu - ja ka-laöljyt ovat hyviä öljyjä aivojesi tueksi.

Öljyjen ja rasvojen mukana saamme terveyden kannalta meille tärkeitä rasvaliukoisia A-, D- ja E-vitamiineja. D-vitamiinilla on suora vaikutus aivoihin, jaksamiseen ja hyvinvointiin.

Nykypäivän ongelma ei ole rasvan määrässä, vaan ongelma on syödyn rasvan laadussa. Kannattaa siis välttää raffinoituja eli pitkälle jalostettuja rasvoja ja öljyjä.

Mutta, on tärkeää pitää huolta fyysisestä aktiivisuudesta, nukkua tarpeeksi, huolehtia henkisestä hyvinvoinnista ja ajatella positiivisesti.

ami.jatila@gmail.com
 Kirjoittaja toimii ravinto-ohjaajana Fuengirolassa.

Ami Jatila

Fuengirola.fi

KAUPUNKILEHTI

KauneusSalonki/Sirpa Pesälä SKY-Cidesco kosmetologi

palvelee 12.II-20.II. 2014 välisenä aikana
 Cosmetics Norriksen Meikki- ja Maskeeraus koululla Nuriasolissa.

HYALURONIHAPPOINJEKTIOT ihojuonteisiin
 - tehokkaat ultra-äänikasvohoidot
 - kestopärit
 - intialainen päänhieronta
 - vyöhyketerapia
 - REIKIhoidot

LOISTAVAT KASVOT PIKKUJOULUKSI!

kauneussalonkisirpapesala.fi

salon DK
 - Benalmádena -

Parturi-kampaamo, hiusmuotoilu

Katja Kyyhkynen

Cidesco-, Sky-kosmetologi Klassinen/Urheiluhieronta

Mia Ahlström Juha Salo

Puh.952 566 387 Avoinnna: ma-pe 10-18, la 10-14

Avda Federico García Lorca nro 25, I-10, Arroyo de la Miel

MediVITAL
 Fysioterapia- ja KehäKeskus

Laadukas fysioterapia, hieronta ja kauneuspalvelut.

Laillistettu fysioterapeutti, kosmetologi, psykoterapeutti ja ihotautilääkäri.

Katso monipuoliset erikoispalvelumme
www.medivitalclinic.com tai facebook

Ota yhteyttä ja kysy lisää!

Tervetuloa! P. +34 665 765 725, +34 952 583 581

Av. Nuestro Padre Jesus Cautivo 40, 50m Los Boliches juna-asemalta, Fuengirola

HAMMASKLINIKKA LA

Ilmainen konsultaatio sekä tarkastus.

Ammattitaidolla mm. kruunut, implantit, valkaisu.

Myös Restylane hoidot!

Päivittäin +34 634 352 005, hammasklinikkafuengirola@gmail.com

Quiron Klinikan 2. aula. Junakatu, Jesus Santos Rein 19, Fuengirola

CLÍNICA MEDICODENTAL SINERVO

• HAMMASLÄÄKÄRI • SUUHYGIENISTI
 • LÄÄKÄRI • SÄRKYPÄIVYSTYS

Lokakuussa opiskelijalta puhdistus ja fluoraus -50%!

Tel. 952 461 107 24H Mob. 679 440 851
www.medicodentalsinervo.com

Los Boliches | Fuengirola

COSTA VAPOR
 SÄHKÖSAVUKKEET & NIKOTIINIESTEET

Löydät meidät myös vanhan kaupungintalon ja katolisten kunkaiden patsaan vierestä, os. Camino de Coin 5

Rannikon paras valikoima ja parhaat hinnat

Palvelemme suomen kielellä! (Los Boliches)
 Avoinnna: arkisin klo 9:30–15 ja 17–21, la 10–14

Puh: 951 33 75 57
costavapor@gmail.com
 c/ Maestra Concepción
 Guidet 6, Fuengirola
www.finnvape.com
www.facebook.com/costa vapor

SeniorWorld

Sähkökooterit liikuntarajoitteisille, pyörätuolit, erikoisängyt, -tuolit jne

VOUKRAA TAI OSTA!

Korkealuokkaisia mittailaustöitä, tehtyjä ortopedisia tuotteita.

Digitaalinen jalka- ja asentotarkistus.

Podo-Medi-San
 Plantillas - Removable Footbeds

Tule käymään liikkeessämme

Avda Los Bolichesin ja c/Gibraltarin kulmassa.

Puh. 952 663 131 952 934 423
 670 964 181 609 527 294

Vihdoinkin tuuheat hiukset

Hiusten ohuus saattaa olla etenkin naiselle todellinen murheen aihe. Ongelmalle voi kuitenkin tehdä jotakin.

Teksti: Taina Salakka-Kontunen
 Kuvat: Päivi Pipinen ja Taina S-K

Hiustenpidennystekniikka Great Lengths on pitkään ollut monen julkikkien ul- jaiden kutrien salaisuus. Nyt myös yhä useammat tavalliset naiset hakevat käsittelyllä hiuksiinsa kookoa ja näköä.

Kampaaja Päivi Pipisellä on 15-vuotinen kokemus hiustenpidennyksistä, ja Fuengirolassa hän on työ- kennellyt kolmisen vuot- ta tarjoten tavanomaisten kampaamopalveluidensa lisäksi myös pidennyksiä.

Hiustenpidennys alkaa aina perusteellisella suun- nitteella eli konsultaati- olla. -Siinä käydään läpi, mitä asiakas toivoo. Kaikki eivät halua hiuksiinsa li- sää pituutta, vaan joskus pelkkä tuuheus riittää. Toi- votaen esimerkiksi polkka- pituisiin hiuksiin volyymia sivuihin ja taakse, Päivi Pi- pinen kuvailee.

Jopa erittäin ohueen ja lyhyeen tukkaan voidaan tehdä pidennyksiä. Kon- sultaatiossa arvioidaan, mikä määrä hiusosioita tarvitaan ja valitaan väri.

Pidennykset tehdään ta- vallisesti usealla eri väri- llä, jolloin saadaan luonteva lopputulos.

Hiusten alkuperämaa on Intia. Pidennyksiä on saa- tavana neljää eri pituutta 30 sentistä 60 senttiin ja värejä yli 70 sävyä. Vali- koimaan sisältyy rohkeim- mille myös erikoisvärejä, hiukuvärejä ja timanttio- sioita.

Normaalia elämää

Itse käsittelyyn on syy- tä varata vähintään kaksi tuntia aikaa. Patentoidulla Great Lengths -tekniikalla onnistuu sekä pidentämi- nen että tuuhentaminen. Pidennysosiot kiinnitetään omiin hiuksiin keratiinilla sinetöiden erityistä työka- lua käyttäen.

-Kampaus on kestävä ja muotoutuu luontevasti, koska pidennykset ovat sataprofenttista luonnon- hiusta. Yleensä pidennyk- set pysyvät hyvinä noin neljä kuukautta, Päivi Pi- pinen kertoo liittäen tottu- neesti hiusosiot asiakkaan



Päivi Pipinen sinetöi pidennysosioita asiakkaan omiin hiuksiin.
 - Tämä on minulle hyvin mieluista työtä, tekisin tätä aina, Pipinen naurahtaa.

omiin niskahiuksiin.

Osioiden poistattami- nen, sitten kun sen aika on, käy myös helposti kampa- jalla. Hiustenpidennysten kanssa voi elää normaalia

elämää ja jopa saunoa ja sukeltaa. Joitakin rajoitteita kui- tenkin on. Päänahkaa myöten kampaaminen kammalla ei käy, harjaa-

miseen käytetään luonnon- harjaa ja hiusten pesuun Great Lengthsin omia hius- tenhoitotuotteita.

Käsittelyn saa eteläs- sä hieman edullisemmin

kuin Suomessa. Keskimää- räinen hinta on 120 euro- ta ylöspäin, mutta summa määräytyy aina yksilöli- sesti asiakkaan tarpeiden mukaan.

Kokenut esteettinen sairaanhoitaja

Pia Airaskorpi

pitää vastaanottoa sairaala KL:ssä 14.-16.11.

Nyt Juvederm täyteaine- hoidot alkaen 190 €

Sairaala KL
 Osioite: Avda Jesus Cautivo 34 (Junakatu)
 Ajanvaraus: +358 207 669 390 www.sairaala.fi

Tohtori Kiminkinen puhuu terveydestä Kukossa

To. 27.11. klo 18 Kiminkinen sydämen asialla

La. 29.11. klo 20 Kiminkinen vastaa arjen terveyshaasteisiin

Liput 15 €

(Parhaat paikat pöydän varanneille ruokailijoille, puh. 951 337 869)

Clinica Fertia

Naistentautien ja synn. erik.lääkäri,
PROF. JUHA MÄKINEN

Vastaanotto torstaina, 13.11. klo 17 alk.

Ajanvaraus
puh. 952 59 23 23

Avda. Alc. Clemente Díaz Ruiz 4 B
 Edif. Tres Coronas 29640 Fuengirola

Tuija's THERAPY
 HYPNOTERAPIA / PSYCHOTERAPIA

TUIJA MÄKELÄ

Eriytistason kriisi- ja traumapsykoterapeutti

EDMR-terapeutti
 Hypnoterapeutti

Osaavaa apua!

- erilaiset kriisit ja traumat
- jännitys, ahdistus, masennus
- kiputilat ja migreeni
- pitkä kokemus alalta

VASTAANOTTO
 Fuengirola, Los Boliches

INTERNETIN VÄLYTYKSELLÄ
 koko rannikon alueelta tai Suomesta

Ajanvaraus vastaanotolle:
 Puh. (+34) 636 566 488
 tai www.tuijastherapy.com

FYSIOTERAPIA HIERONTA EUROFISIO

FYSIOTERAPIA

- Neurologinen • Ortopedinen
- Tuki- ja liikuntaelinten fysioterapia
- Ennen ja jälkeen leikkauksia annettava fysioterapia

HIERONTA

- Perinteinen • Urheilu • Hermorata
- Jalkapohjaväyhyketerapia

- Suomalaiset hoitolähetteet
- Vakuutusyhtiöiden maksusitoumukset
- Hieronta sarjakortit
- Lahjakortit

Ulla Anttonen: fysioterapeutti
P. 610 848 426

Jaana Rantala: kuntohoitaja, hieroja
P. 600 549 914

Avenida Finlandia, Plaza Suomi, Los Pacos, Fuengirola

HIUSSALONKI ANITA

TARJOUS!

Ripset + Kulmat 10€

Avoinnna
ma-pe klo 10-17
 muina aikoina sop.mukaan

Avda. Finlandia, Los Pacos, Fuengirola
 anita_kallio@hotmail.com
 puh. +34 952 470 738
 gsm. +34 686 000 603

TERVETULO!

Kun omat voimat eivät riitä

Elämä hallintaan
 hypnoterapian avulla

Erikoissairaanhoitaja, suggestoterapeutti
 Ritva Allenius, puh. 628 635 301
hypnoosillito.fi SHY

Sydämen hyvinvoinnin puolesta

Aurinkorannikon sydänyhdistyksen järjestämä terveystapahtuma 30.10. keräsi yli 200 osallistujaa.



Las Palmerasissa kuultiin jälleen painavaa asiaa Aurinkorannikon sydänyhdistyksen järjestämässä tapahtumassa.

-Lähes kaikki osallistujat pysyivät paikalla koko päivän, iloitsivat tapahtuman järjestelyistä vastanneet Evita Kettunen ja Satu Nieminen.

Tapahtuma saikin pal-

jon kiitosta, erityisesti uusien ja ajankohtaisten aiheiden esilletuomisesta. Asiantuntijat, sisätautien erikoislääkäri Hannu Väänänen ja kardiologi Sergio Mejia Viana puhuivat

ajankohtaisista aiheista, kuten lääkehoidon konaisarvioinnista, vanhuusrainaisuudesta eli sarkopeniasta ja leikkauhoitojen uusista mahdollisuuksista, ja antoivat

kuulijoille täsmällistä asiantuntijatietoa ja ajattel-

misen aihetta. Muistiliiton puheenjohtaja Merja Mäkisalo-Ropponen puolestaan kertoi aivojen ja sydämen hyvin-

voinnin tärkeydestä. Koko ihmisen hyvinvointi ja kuinka siihen voi omalla toiminnalla vaikuttaa, oli fysioterapeutti Rami Kääriäisen erikoisalaa, ja päivän antiin kuului myös

Kaisa Saarentolan pitämä taukojumppa.

- Täällä saa tärkeää ja oikeaa tietoa niin, että sen ymmärtää, kiteytti tapahtumaan useampana vuotena osallistunut kuulija.

Koe Sevillan lumo

Lauantaina 15.11. hinta 75e

Lähde mukaan päiväretkelle Andalusian pääkaupunkiin Sevillaan.

Matkalla koet ja näet upean katedraalin, Euroopan hienoimman vanhan kaupungin sekä Santa Cruzin vanhat juutalaiskorttelit. Maria Luisan puisto, jossa sijaitsevat kuuluisat aukiot Plaza de America ja Plaza de España lumoavat kauneudellaan. Huom. Retki sisältää runsaasti kävelyä.

Matkaan lähdetään aamuvarhain ja kotiin palataan illalla. Oppaana toimii Anssi Marstela.

Retkellä on myös mahdollisuus osallistua yhteiselle lounaalle Restaurante Cabildossa (hinta 16e).

Ilmoittaudu mukaan Centro Finlandian infossa ma-pe klo 9-18 ja la 10-14. Tai ilmoittaudu puhelimitse +34 646 111 203

Tervetuloa mukaan!

**Centro
Finlandia**



Jussi Willman tervehti asiakkaita Witissä keskiviikkona.



Jussi Willman 60 vuotta

Hyvän ruuan elämykset

Asiakkaiden toiveita kuunnellaan ja heille pyritään tarjoamaan elämyksellisiä ruokanautintoja. Näin kiteyttää Jussi Willman Witi-ravintolansa filosofian.

Teksti: Taina Salakka-Kontunen Kuva: Antti Pekkarinen

Juhlimiseen oli kaksinkertainen aihe, sillä Witi-ravintola täytti kymmenen vuotta ja ravintoloitsija itse vastikään 60 vuotta.

Juhlan kunniaksi Witissä tarjottiin hirtikeitoa ja lohiosoppaa keskiviikkona.

-Meillä on lukemattomia asiakkaita, jotka ovat käyneet täällä alusta saakka. Heille tulee täällä jo

yhdestoista joului, Jussi Willman myhäilee.

Hänelle asiakkaat ovat työn suola.

-Asiakkaat ovat älyttömän kivoja, saamme olla kiitollisia heistä, Willman kiittelee.

Hän pyörittää Witiä Esa Säskilähdén kanssa. Witi on alusta saakka sijainnut samalla hyvällä

paikalla Fuengirolassa Los Bolichesin ”junakadulla”, Avda Jesús Cautivo 10.

Vuoden kiertö on kanta-asiakkaille tuttu. Kausi alkaa syyskuun alussa ja jatkuu toukokuun puoleenväliin, suomalaisen äitiänpäivän tienoille. Syksy ja talvea rytmittävät sadonkorjuu- ja riistaruu-

at sekä erilaiset teemalat, vaikkapa tsaarin tai Venetsian illallinen. Nyt sunnuntaina, isänpäivänä, on tarjolla erityinen lounasmenu.

-Joulu on erittäin tärkeä sekä meille että asiakkaille. Joulu näkyy ja maistuu. Glögitarjoilu alkaa jo marraskuun alussa. Jouluaattona täältä saa jouluruokaa, ja ennen sitä on

lipeäkalapäivä, Willman toteaa.

Witissä järjestetään paljon yksityisten juhla ja järjestöjen tilaisuuksia. Lisäksi ravintola ”keitraa” eli järjestää cateringia, ateriat- ja juhlapalvelua sopimuksen mukaan.

Witin valtteja ovat ennen muuta paikan isännät Jussi ja Esa, jotka ovat luoneet Witin hengen.

Tärkeitä ovat myös asiakkaiden suosikkiruuat, joista ei tingitä. Lounasbuffet on hyvin suosittu. Kaikki tehdään alusta saakka itse, myös säilykkeet. Asiakkaiden toiveita kuunnellaan ruokalistaa uudistettaessa.

-On tiettyjä ruokia, joita ei saa poistaa, kuten simpukat ja etanat. Kaalilaatikko ja käristykset ovat suosittuja, ja tillilihaakin on toivottu. Myös Esan juustokakku on ehdoton, Willman naurah-
taa.

Kesät ravintoloitsija viettää Suomessa lomailen.

-Toki voin auttaa ystäviä ja tuttuja juhlien järjestämisessä, mutta pääosan kesistä haluan pyyhittää lapsenlapsilleni.

Willmanilla on kaksi lasta, Jouni ja Heidi, ja heillä kummallakin on kaksi lasta. Heidi Willman (Sohlberg) muistetaan myös vuoden 2001 Miss Suomena.

Argán Oil

Marokon kulta - Tuotesarja

100% Argán-öljyä, ilman lisäaineita

Ihon kauneuteen ja hoitoon
Myös ihosairauksiin sekä hiusten hyvinvointiin

Enkäisee ihon ikääntymistä

Myynti: **TAIKATIE**
LUONNOLLISTA HYVINVOINTIA

Centro Finlandia
Infopiste

Ilmainen parkkeeraus*
Päät 31 lokakuuta 2014

KAHDET LASIT YKSIEN HINNALLA sis. aurinkolasit

Kahdet silmälasit alk 89€

59€

Vain rajoitetun ajan Specsavers tarjoaa ilmaisen aurinkovärin ja -suojan toisiin laseihin ostaessasi alk 59€ hintaluokasta aina 159€ asti. Eli, kahdet silmälasit sis. PENTAX vakio yksiteho, kovapinta linssit, sekä toiseen pariin saat ilmaisen aurinkovärin ja -suojan (arvo 30€).

Sisältää ilmaisen näöntutkimus.

Varaa ilmainen näöntutkimus netistä www.specsavers.es tai soittamalla. **Fuengirola 952 467 837** Avenida Ramón y Cajal 6

Specsavers® Opticas

Ei voi käyttää muitten tarjousten yhtessä. Tarjous sis. toisen parin samasta tai alemmasta hintaluokasta samoilta vahvuksilla, 1,5 kovapinta yksiteho linssit. Voit maksaa 69€ lisän ja saada molempien pareihin vakio monitehoilinsit tai 59€ lisän vakio kaksitehoilinsit. Muut linssit vaihtoehdot ja lisämukavuudet hinnaston mukaan molempiin pareihin. Tarjous ei sisällä aurinkolaseja ilman vahvuuksia. Voimassa 30 marraskuuta 2014 asti © 2014 Specsavers. All rights reserved. *ILMAINEN PARKKEERAUS: jokaisella ostoksella Fuengirolan ja Marbellan Specsaversissä palautetaan yhden tunnin parkkipaikun arvon joka vastaa 2€. Voimassa 31 lokakuuta 2014 asti.

Lapin kesä lumosi muuttolinnut

Vesa-Matti Loirin konsertti Fuengirolan Palacio de la Pazissa oli menestys. Noin tuhatpäinen yleisö eli mukana taiteilijan kanssa virret ja viisut. Konsertin tuotot menivät Lionsin hyväntekeväisyyteen.

Teksti: Antti Pekkarinen Kuvat: Mikko Uussaari

Loiri oli konsertissa lähes nuoruutensa vireessä: ääni kulki hienosti ja vakavahenkisen musiikin väliin tuli sopivasti komiikkaa.

Kaksiosaisen konsertin huippuhetket koettiin tauon jälkeen. Yleisö koostui lähes pelkästään talviaan Espanjan Aurinkorannikolla viettävistä muuttolinnuista. Kun Vesku aloitti Lapin kesän, koko sali puhkesi spontaaneihin aplodeihin.

Kun teksti eteni kohtaan "ne lähtee syksyin, palaa keväisin", käsilaukut aukenivat ja nenäliinoilla kuivattiin kostuneita silmäkulmia. Harvoin, jos koskaan, on Eino Leinon teksti yhtä konkreettisesti puhutellut yleisöään.

Lapin kesän jälkeen Loiri jatkoi yleisönsä itkettämistä. Maan korvessa kulkevi lapsosen tie -virsi oli sovitettu tummaksi ja synkäksi.

si. Jos kuka tahansa muu ryhtyisi viihdekonsertissa esittämään virsiä, se olisi falskia. Vesa-Matti Loiri teki sen uskottavasti. Pateettista, mutta koskettavaa.

Kahden vakavahenkisen numeron jälkeen kuuluu Konstan parempi valssi vapautti yleisön hymyyn ja nauruun.

Konsertissa kuultiin muitakin Leino-numeroita. Lapin kesän lisäksi Elegia ja ylimääräisenä esitetty Nocturne olivat täynnä tunnetta.

Peter Lerchen johtama orkesteri oli onnistunut soittamaan monia loppuun kaluttuja ikivihreitä tuoreen kuuloisiksi. Esimerkiksi Väliaikainen-jenkka taipui kohtalokkaan mahitipontiseksi balladiksi.

Loiri esiintyi samassa salissa saman orkesterin kanssa kaksi vuotta sitten.

Konsertin jälkeen yleinen puhenaihe oli, että taiteilija oli tällä kertaa huomattavasti energisempi ja valovoimaisempi. Poissa olivat väsymyksen merkit, joita pari vuotta sitten havaittiin.

Salintäysi yleisö Rauhanpalatsissa nautti Vesa-Matti Loirin ja Peter Lerchen orkesterin musiikista.

Vesa-Matti Loiri esiintyi energisesti ja tunteikkaasti.



Tapastellen tai isompaan nälkään

Espanjalaisen kotikeittiön herkkuja löytää harvoin. Nyt niitä on tarjolla Fuengirolassa, Los Bolichesissa Taberna Casa Merryssä.

Teksti ja kuvat: Antti Pekkarinen

-Meillä kannattaa aina kysyä, mitä erikoisuuksia on tarjolla. Kaikkia herkkuja ei löydy listalta ja muutenkin moni ruoka on sellainen, joka ei pelkän nimen perusteella aukea, kertoo ravintoloitsija Paco Pepe Navarro-Velillan puoliso Sari Hämeenheimo.

Hämeenheimo on usein paikalla Casa Merryssä ja kun hän on poissa, Paco Pepe soittaa Sarille ja pyytää kääntämään, kun paikalle sattuu suomalaisia asiakkaita.

Casa Merry on pieni, bistrotyyppinen baari. Sisustukseen on panostettu tosissaan, taitavasti puusepän töinä tehdyt deko-reeraukset antavat baarille lämpimän ilmeen. Lisäksi seinillä ja hyllyillä on mielenkiintoisia yksityiskohtia, jotka ovat perua Paco Pepen keräilyharrastuksesta. Seinältä löytyy esimerkiksi Fuengirola-

Myös raikkaat salaattit, esimerkiksi vuohenjuustosalaatti kuuluvat Casa Merryyn valikoimaan.

lan kaupungin katulyhty vuosikymmenten takaa. Siitäkin on kunnostettu toimiva valaisin.

Monipuolinen keittiö

Sisustus on kuitenkin Casa Merryssä sivuseikka. Tämä baari on perustettu makunautintoja varten. Kaikki ruoka on alusta saakka itse tehtyä, ja moni ruokalajeista on vaatinut tuntien valmistelun ja kypsennyksen. Testiryhmämme pääsi maistamaan esimerkiksi kahta erilaista possurullaa. Molempien maut olivat syviä ja harmonisia.

Casa Merryn mustamakkara eli morcilla on varmasti yksi kaupungin parhaista. Se tarjoillaan pieneksi hakattuna ja mukaan on sekoitettu hieman vihanneksia ja mausteita. Leivän päällä tämä herkuu on vastustamatonta.

Yksi erikoisuus Casa Merryssä on "savusiika".



Baaria hoidetaan kuin perheravintolaa. Toiässä on parhaimmillaan kolme sukupolvea. Kuvassa Paco Pepe Navarro (vas. ylh.), Kari Hämeenheimo, Baba Hämeenheimo, Sari Hämeenheimo, Pepe Mika sekä Justo Navarro.

Kyseeässä on Välimerestä kalastettu lubina, jonka Paco Pepen suomalainen anoppi on savustanut. Sitä maistaessa tulee väkisin mieleen Jarvi-Suomen rannat ja kesä. Myös graa-tilohta saa Casa Merryssä ihan suomalaisen tyyliin suolattuna.

Ruokien lisäksi myös



Casa Merry on mukana eroottisten tapasten tempauksessa. Baarin herkun nimi on Fuego en el Monte de Venus.

viinit ovat Casa Merryssä huippuluokkaa. Valikoima ei ole erityisen laaja, mutta jo talon viinit ovat niin hyviä, ettei paljon muuta tarvita. Erittäin suositeltavaa on maistaa myös puolimakaa malagaviiniä.

Casa Merry on mainio pistäytymispaikka

piikkusytävän ääressä. Esimerkiksi 4-6 hengen porukalla Casa Merryssä viihtyy pitkäänkin ja voi kokeilla monia eri makuja. Baari löytyy, kun kääntyy ns. bussikadun Cajamarpankin kulmalta pienelle kujalle. Facebook-sivulta löytyy kartta.

MÁSMÓVIL

LIIKU VAPAASTI, ILMAN RAJOJA!

1GT

0c*/MIN

*ENSIMMÄISET 5MIN

5

EUROS

/KK

EI SOPIMUSAIKAA - KOKEILE NYT MEITÄ, ET TULE PETTYMÄÄN, TERVETULOA

SUOMALAINEN ASIAKASPALVELU

MIMOBILE: Centro Finlandia, Avoinn Ma-Pe 09:00 - 17:00 ,avd Los Boliches 4, 29640 Fuengirola. 952 197 510 | **MASMOVIL FUENGIROLA**, Avd. Jesus Santos Rein 17, 29640 Fuengirola, Malaga Tel. 952 666 373 Ma - Pe 10:00- 14:00 & 17:00- 20:00 | **CITIMOVIL:** Avda Alfredo Nobel 143, 03183, TORREVIEJA, 693 483 193, Ma-Pe: 10:00 - 18:00, La: 10:00 - 14:00 | **KONTULAN HELMI:** Avda Tenerife 6, 35100 Playa del Inglés, Avoinn joka päivä 10:00 - 20:00. 638 94 09 99

Abbonemangat gäller i hela landet med betalmetod autogiro och automatisk påfyllning. Gäller för nationella samtal till hemtelefoner och mobiler samt surf inom spanien (exklusive abonnemang med speciella priser, utrikes-användning, roaming och wap trafik). Endast menat för mobilanvändning.Internet-paketen är giltiga för GPRS, 3G och HSDPA anslutningar. Minutpris om samtalspaketet överskrider eller om inget samtalspaket köps: 0 cent/minut de första 5 minuterna. Från minut 6: 3,63 cent/minut. Uppkopplingsavgift 18,13 cent.Internetpris om paketet överskrider: 3,63 cent/minut

www.masmovil.es/en

LA LEONA

- TIENDA NORDICA -

TERVETULOA HERKUTTELEMAAN!

LA LEONA Centro Finlandian Hyllät Täynnä Makuelämyksiä.

YRITTÄJÄT TERVETULOA TUTUSTUMAAN RANNIKON LAAJIMPAAN TUKKUVALIKOIMAAN!

www.laleona.eu

Pääkirjoitus 7.11.2014

Quattro stagioni

Italiankielinen otsikko pääkirjoituksessa. Lähinnä tuo tunnetaan pizzerian listalta. Toki se on myös Antonio Vivaldin hieno sävellys erilaisine osioineen.

Suomeksi se on neljä vuodenaikaa. Meille suomalaisille nuo neljän vuodenaajan erot ovat melko selviä. Täällä Aurinkorannikolla olosuhteet ovat sellaiset, et- tä ihan yhtä selkeästi ei lämpömittarista tai hangen korkeudesta tehdä arviota siitä, mikä vuodenaika on meneillään.

Kuluvalla viikolla koettiin Aurinkorannikolla käytännös- sä kaikki vuodenaajat. Maanantaina oli kesäinen helle, tiistaina koettiin kunnon syysmyrsky, keskiviikkona oli talvisen kylmää ja torstaina aurinko lämmitti taas kuin keväällä konsanaan.

Vuodenaikojen vaihtelu ei näillä leveysasteilla ole yhtä dramaattista kuin lähellä napapiiriä. Silti nekin vaativat varautumista ja erilaista suhtautumista. Nykitekniikka on antanut oivia apuvälineitä tasoitamaan elokuun hel- teet, tammikuun kylmät yöt tai joulukuun kosteuden.

Reilu kymmenen vuotta sitten tilanne oli melkoisesti erilainen. Lämmitys hoidettiin avotulella, viilentää yri- tettiin tuulettamalla ja kosteutta poistettiin siinä läm- mityksen yhteydessä. Kerrostaloasunnoissa saattoi olla öisin hyvin viileää ja kostea, kun avotulimahdollisuutta ei ollut. Moni talviasukas sanoi viettäneensä Espanjan Aurinkorannikolla elämänsä kylmimmän talven.

Ilmälämpöpumppu on ihanteellinen tekninen inno- vaatio. Se pitää sisätilat sopivan lämpöisinä ja halu- tun kosteina. Aluksi luultiin, että ilmalämpöpumppu toimii ainoastaan etelän lämpimissä oloissa. Nykyään yhä useampi suomalainen pientalo on myös valinnut ilmalämpöpumpun lämmitysvaihtoehdoksi. Myös poh- jolassa on kiva viettää tasalämpöistä aikaa niin kesällä kuin talvella.

Poliisin pakeille!

On siinä oma hohtonsa matkustellessa Málagaan ja Helsingin väliä, vähän väliä. Tämä oli jo kolmas kerta tänä syksynä.

On se niin rutiniinomaista hommaa, ettei aina huo- maa kaikkea välttämätöntä tarkistaa. Onneksi lento- aseman tiskin toisella puolella on ollut sama tilanne, joka nyt katkesi virkailijan ilmoituksen, rouvan passi on vanhentunut jo elokuussa. Ennen tiskille tuloa rva Uusi-Kilponen, siis vaimoni, muisti virkailijan ennestään tutuksi, joka peri ylimääräisiä euroja laukun painosta pari vuotta sitten.

Mitähän tällä kertaa tuo blondi keksii, huomautti siip- pa. Ei ollut keksitty juttu se vanha passi. No, ei hätää, minulla on kuvallinen henkilökortti, joka meni näiden sanojen saattelemana perille tiskin taakse. Ei kelpaa, tämäkin on vanha, tuli tiukasti vastaus. No miten olisi ajokortti? Mieheni, tuo tuossa vieressä virnuilevine il- meineen on monesti päässyt sillä. -Nyt ei mennä; jos haluatte lennolle, voitte yrittää hankkia väliaikaisen passin naapuritalossa olevasta poliisien toimistosta, ilmoitti tuo vaaleatukkainen naisvirkailija. Puoli tuntia annettiin aikaa hoitaa homma. Kipin kapin poliisin pa- keille, jossa homma hoitui rauhoittaen ”lievästi” kireätä ilmapiiriä. Taktillisista syistä olin kyllä ollut hyvin harva- sanainen tapahtuman aikana. Vaaleanpunainen, parin päivän passi kätösissä kiiruhdimme suoraan portille, virkailija kun oli fiksumsti tulostanut lipun mukaamme jo ennen poliisia. Ollisiko rouva päässyt sillä koneeseen, vanhalla passilla, niin kuin jo pari kertaa aiemmin tänä syksynä? En edes ehdottanut.

Taisi jäädä tällä kertaa voiteet osta- matta, totesi selvästi helpottunut vai- mo, viitaten kustannuksiin. En sanonut vieläkään mitään. Näitä tapauksia on joka päivä, kertoi poliisi. Sitä varten on tehty oikein oma toimisto, missä kamera ja sormenjälkikone odotta- vat omilla paikoillaan ”reinikaisen” kanssa muistihäiriöisiä. Itse ei enää tarvitse heitä odottaa.



Vesa Uusi-Kilponen

Taistele narsismia vastaan

**Narsismi on henkisen häiriintyneisyyden tila, jota on vaikea paran-
taa. Narsisti on tänään enkeli, huomenna paholainen, eikä hän kos-
kaan tee mielestään mitään väärää, vaan syy on aina muissa.**

Teksti ja kuva: Taina Salakka-Kontunen

Toimittaja Brita Jokinen on kirjoittanut kaksi kir- jaa narsismista (Kiusaa- ja keskellämme, WSOY 2007 ja Narsisti keskel- lämme, Minerva 2012) ja muun muassa tehnyt Yle- le viiden radio-ohjelman sarjan Kiusajaa keskelläm- me. Jokinen toimii aktii- visesti Narsistien Uhrien Tuki ry:ssä, joka tarjoaa apua palvelevan puheli- men sekä ympäri Suomea toimivien vertaustukiryh- mien keinoin.

-Radio-ohjelmien jäl- keen sain valtavasti pa- lautetta. Tajusin, kuinka moni ihminen kärsii yk- sityiselämässä ja työpai- koilla. Havahduin siihen, että tästä kipeästä ongel- masta pitää puhua, Brita Jokinen sanoo.

Hän on parhaillaan käymässä Aurinkoranni- kolla ystäviään tapaamas- sa; tiistaina hän vieraili Suomalassa luennonmas- sa narsismista.

Auervaatat ja kiusaajat

Narsismi on noussut Suo- messa otsikoihin viime vuosikymmenten aika- na, ja aiheesta on ilmes- tynyt lukuisia kirjoja. Silti narsisteja ei edelleenkaan aina tunnisteta, koska he ovat ensinäkemältä ihas- tuttavia persoonia.

Hurmaavat ”auervaatat” sekä koulujen, yhteisöjen ja työpaikkojen kiusaajat ovat yleensä narsisteja. Toissa he saattavat edetä

johtotehtäviin. He halu- avat huomiota ja vaativat muita alistumaan. Heitä ympäröi myötämielisten alamaisten hovi.

Kiusaamisen on to- dettu olevan yhteydessä työssäkäyvien sairaus- poissaoloihin ja etenkin masennukseen. Masentu- nut on myös itsetuhoinen. Ruotsissa on arvioitu, että vähintään sata kiusattua vuosittain tekee itsemur- han.

Suomalaisilla työpai- koilla on Eurofoundin tut- kimusten mukaan eniten kiusaamista, ja poissaolot ovat lisääntyneet.

Omatunto ei kolkuta

Narsistin oudot piirteet juontuvat empatian puu- teesta. Kun ei ole empa- tiaa, ei ole ajatusta siitä, miltä toisesta tuntuu, ei- kä liioin katumusta tai syyllisyydentuntoa. Nar- sisti kompensoi sisäistä tyhjyyttään loisteliaalla panssarilla ja yli-ihmisen egolla. Hän on mielestään oikeutettu kaikkeen, mitä hän tekee, ja syy on aina muissa.

-Narsistit ovat taitavia argumentoimaan. Esimer- kiksi perheiden huolta- juusridoissa he osaavat vakuuttaa viranomaiset puolelleen ja ajavat asiaan- sa pätevästi myös oikeu- dessa. He ovat patologisia valehtelijoita, Jokinen to- teaa.

Psykiatrit tietävät, et- tä narsismia on vaikea

parantaa, johtuen ennen muuta siitä, että narsisti ei näe itsessään mitään pa- rannettavaa.

Narsismi aiheuttaa tra- gedioita yksilö- ja perhe- tasolla, mutta ilmiöllä on myös yhteiskunnallisia seurauksia. Norjalainen massamurhaaja Breivik todettiin vakavasti narsis- tiseksi. Taloushuijarit ja diktaattorit ajavat omia ta- voitteitaan keinoja ja seu- rauksia kaihtamatta.

Kyse on pohjimmiltaan aina vallanhimosta. Nar- sisti haluaa alistaa muut valtaansa ja usein onnis- tuukin siinä.

-Kaikki eivät joudu hei- dän uhreikseen. Narsisti osaa valita uhrinsa, kil- tin ihmisen, joka menee lankaan, Brita Jokinen kuvailee.

Väkivallan varjo

Uhrille narsistin ailah- televuus ja arvaamat- tomuus aiheuttaa ajan mittaan ahdistusta, ma- sennusta, uupumusta ja muita ongelmia. Nar- sisti saattaa tänään ola- la mitä ihanin tyyppi ja huomenna ilkeä ja ag- gressiivinen. Normaalin perhe-elämän ylläpito käy raskaaksi. Henkistä väki- valtaa on aina, eikä nar- sisti kaihda fyysisiäkään voimakeinoja.

- Narsistin kanssa elä- minen on yleensä aina traumaattista, ja narsistien lapsista on vaarana tulla joko narsisteja tai uhreja, Jokinen sanoo.



Jannica Paananen, 24, Fuengirola

-Minulla ei ole suosikki- murretta. En myöskään hallitse mitään murretta.



Tuulikki Paturi, 65, Vantaa

-Turun murre, se kuu- lostaa hauskalta ja nase- valta. Pohjanmaan mure- on jo osittain päässyt unohtumaan.



Brita Jokinen kannustaa tunnistamaan narsismia ja taistelemaan sitä vastaan, koska kiltteys ei auta näillä markkinoilla.

KUKA?

Brita Jokinen

- Eläköitynyt toimittaja, tietokirjailija
- Asuu Espoossa
- Kaksi tytärtä, kolme lastenlasta
- Harrastaa argentiinalaista tangoa ja liikkumista luonnossa

nen. Narsistin historia- taas löytyy henkistä tai fyysistä väkivaltaa tai vä- linpitämättömyyttä. Kun ei ole saanut osakseen myönteistä huomiota, ei itsekkään osaa kokea tai näyttää sitä.

Brita Jokinen alkoi ai- koinaan tutkia narsismia omakohtaisen kiinnos- tuksen herättä. Kirjo- jaan varten hän haastatteli noin 150 ihmistä. Paras palaute, jonka hän on ponnistuksistaan saanut,

on ihmisiltä tuleva kiitos siitä, että he ovat oppineet tunnistamaan ongelman. Jokinen kannustaa uh- reja luottamaan vaistoon- sa ja hakemaan apua, kun tuntuu pahalta. Traumas- ta voi toipua, vaikka se

viekin ehkä vuosia aikaa.

-Ei anneta periksi pa- huudelle ja epäoikeu- denmukaisuudelle. Pitää luottaa siihen, että hyvyys ja etiikka voittoa, Brita Jo- kinen rohkaisee.



Erkki Laitinen, 73, Kirkkonummi

- Paras murre on Savon murre, jota itsekin puhun.



Hannele Laitinen, 64, Kirkkonummi

-Suosikkini on Stadin slangi, jonka myös hallit- sen hyvin.



Marja-Leena Jussila, 64, Fuengirola

- Parhaalta kuulostaa Stadin slangi, jota osaan itsekin hieman.

Sitaatti

”Haluan olla kaikkien aikojen paras, ja teen töitä sen eteen.”

Jalkapallotähti Cristiano Ronaldo saatuaan Kultainen kenkä -palkinnon.

TVE1 5.11.

Pitkä lounas

Aluksi meille tuodaan pähvilaaatikko, pieni lasillinen aa- vistuksen kellertävää juomaa ja pieni tikkari mieheen. Ei voitsea eikä haarukkaa.

Avaamme pähvilaatikon ja siinä vaikuttaa olevan olkipedillä viisi erilaista syötävää. Tarjoilija kutsuu tik- kareitakin chupa-chupseiksi, mutta ne ovat mustiksi marinoituja kirsikkatomaatteja. Lasillinen juomaa on tomaattinestettä, ei siis tomaattimehua, vaan nestettä.

Tarjoilija kertoo, että pähvilaatikon antimet ovat keittiön tervehdys: viisi eri snacksia, mm. suolassa paistettua turskan nahkaa.

-Niin, en tiedä miten nämä syödään, mutta viisiipiik- kisellä kiinni ja ääntä kohti vaan, kehotan ystäviäni.

Olemme valinneet noin 12 ruokalajin maistelumenu- n. Eräälle seurueesta tämä on 25. Michelin-tähtinen ravin- tola, jollekin meistä ensimmäinen.

Maistelemme varovasta olkipohjaa: ei se olkea ole, vaan syötävää. Edeskäypä kertoo sen olevan filotaikinaa.

Mutta onneksi snacksien jälkeen tulee jo oikeaa ruokaa: muun muassa herkkutatti-pureta rosmariinil- la, simpukoita väkiviinietikassa, turskan kaulahelttaa viinirypäleillä yllätettynä, merluzaa korianterilla ja kah- vinporoihin leivitettyä nautaa.

Ja sitten tietysti se syy, miksi kuusi suomalaismiestä valitsi Toledon ja Olias del Reyn välimaastossa sijait- sevassa La Casa Del Carmenissa tällaisen menun: gintonic-hyydyke metsämarjasorbetilla.

Annan vinkin: metsämarjasorbet ei ollut se valintaperuste.

Näin tässä on päässyt käymään, että me miehet olemme kasvaneet aikuisiksi, kun kolmen päivän Madrid- turnauksen kohokohta onkin sun- nuntaipäivän kolmen tunnin lounas.



Markku Vento

Kaamosmasennusta karkuun

Jos on pakko palata Espanjasta Suomeen, marraskuu ei ehkä ole se paras hetki. Harmaa, sateinen päivä otti minut vastaan lentokentällä kun kotiuduin. Miksi suomalaiset tahtovat Espanjaan, tuntuu turhalta kysymykseltä tässä kohtaa, mutta mietitäänkö kuitenkin. Paremmat ilmat, halvemmat hinnat, rento meininki ja mahdollisuuksia mo- nenlaiseen toimintaan. Jotain maagista meren, auringon ja vuorten yhdistelmässä on, joka saa ihmisiä eri puolelta maailmaa jäämään Costa del Solille.

Arki on kuitenkin arkea Aurinkorannikollakin. Paperiasi- oita on hoidettava, saatamme sairastua ja vanhenemme. La vida da sorpresas, elämä yllättää, ja ihminen on sairaa- na ja vanhana hauraimmillaan. Vieraassa maassa, ilman riittävää kielitaitoa hän on sitä vielä enemmän. Riittäkö parempi ilmasto hyvinvointiin? Mitä vieraaseen maahan kotiutuminen vaatii?

Kulttuurien kohdatessa joudumme sopeutumaan muutoksiin. Kommunikaatio ja tiedonsaanti vaikeutuvat kielikynnyksen ja erilaisen viestintätyylin takia. Uuden ko- timaan kielen opiskeleminen on kotiutumisen tärkeimpiä edellytyksiä ja kannattaa aina. Se hoitaa iäkkäämpiäkin aivoja ja ehkäisee dementiaa. Vanhempien koiria oppii, tutkimusten mukaan elämäkokemuksesta on yllättävän paljon hyötyä kielen oppimisessa.

Yhteisöllisyys on myös merkittävää ihmisen hyvinvoinnille. Kumpaakin kieltä hallitsevan ja kulttuuria tuntevan hen- kilön verkostot, hyvinvointi ja turvalli- suus tuplaantuvat. Parhaimmillaan maahan muuttanut on sinut men- neisyyden ja nykyisyyden kanssa ja näkemys niin omasta kuin uu- destakin kulttuurista on realistis- ten. Aurinko paistaa ja arki rullaa.



Heidi Oilimo

Yleisönosasto

Campingia tarjolla, por favor Onnellisia karavaanareita

Nyt en enää pysty olemaan hiljaa, vaan tässä teille ilmaisia karavaanaripaikkoja halajaville vastaus.

Kyllä Fuengirolassa on camping-alue nimeltään Fuengirola Camping, se sijaitsee vinottain vastapäätä Sohailin linnaa, mutta se maksaa. Kun alueella asuu pitemmän ajan, saa alennuksen.

Alue on erittäin siisti, ja siellä on jopa suomalainen sauna, kauppa ja ravintola, hyvät suihkut ja siistit sosiaalityilat, joita siivotaan

3 kertaa päivässä.

Itse olen alueella asunut 8 vuotta ja asuisin vieläkin, mutta kun noita vuosia kertyy vähän liikaa, niin on helpompi asua asunnossa. 18 vuotta sitä elämää tuli täällä Espanjassa vietetyksi, ensin Rosaledan camping-alueella, joka valitettavasti loppui, sen jälkeen Fuengirolassa ja nyt sitten asunnossa.

Fuengirolan camping-alueella on hyvät yhteydet. Bussit kulkevat usein, ja ylikulkusillan kautta

pääsee rantapaseolle. Iso kauppakeskus on lähellä, samoin Lidl.

Koiria alueelle ei saa viedä. Fuengirolasta hieman eteenpäin on Calahonda, jossa on Camping Jarales. Sinne saa viedä koiriakin. Molempia paikkoja suomalaiset suosivat.

Kaikkia ei voi ilmaiseksi saada, jostain pitää maksakin.

ENTINEN
KARAVAANARI

Onko karavaanareille sijaa -otsikon alla kirjoittaja valitti Fuengirola.fi-lehdessä, että Fuengirolassa ei ole campingia.

Pitkäaikaisena karavaanarina ja nykyisinkin kaupungissa asuvana on pakko korjata kyseinen moite.

Osoitteesta www.campingfuengirola.net löytyvät tiedot, ja paikkahan on erinomainen. Linja-auto portilta kaupungin keskustaan 5 min. Kävelen n. 15-20 minuuttia rantabulevardia pitkin. Jos haluaa suomalaista karavaana-

riseuraa, niin heitä sieltä löytyy tähän aikaan reilusti yli sata.

Paikkahan on tuossa Sohailin linnasta hiukan eteenpäin hotelli Beatricea vastapäätä. Tosin camping on yksityinen ja ns. kunnallista täältä ei löydy.

Asumisen hinta määräytyy kohtuulliseen suuntaan noinkin pitkistä oleskelusta.

Joten Tyyskät voivat jatkossakin olla onnellisia karavaanareita.

RUTU 26666

Kuva:
fuengirolacamping.net

Eroottista tapastelua

Fuengirolassa järjestetään jo kuudennen kerran eroottisten tapasten reitti.

Tapahtuma alkoi lokakuun viimeisenä, ja se jatkuu 16.11. saakka.

Mukana on noin sata baaria ja ravintolaa, jotka tarjoavat leikkimielisesti erilaisia eroottisväritteisiä tapaksia keskustassa, Hispanidad-aukiolla ja Los Bolichesissa. Tapakset maksavat juoman kanssa kaksi euroa. Suupaloilla on leikkisiä nimiä, kuten Apua, tarvitsen viagraa; Vyöstäsi etelään; Huulesi minulle.

Viime vuosien tapaan ja-

ossa on reittipasseja, joita saa muun muassa baareista, ravintoloista, hotelleista ja esimerkiksi kaupungin turistitoimistosta.

Ravintoloitsijoiden keskuudessa tempaus on vuosi vuodelta suosituampi. Tänä vuonna mukana on 22 ruokapaikkaa enemmän kuin viime vuonna.

Passeihin kerätään leimoja nautituista tapaksista. Jos intoa riittää ja tapastelija saa kokoon kymmenen eri baarin tai ravintolan leimaa, hän voi palauttaa passin turistitoimistoon ja saada yllätyspalkinnon. Lisäksi äänestetään parasta tapasta, ja äänestäjät osallistuvat lähes 40 palkinnon arvontaan.



Onkohan tässä Apua, tarvitsen viagraa vai Huulesi minulle?

Kunnianosoitus espanjalaiselle pedagogille

Suomen suurlähettiläs Roberto Tanzi-Albi luovutti pedagogi, tohtori Xavier Melgarejo Draperille Suomen valkoisen ruusun ritarikunnan mitalin, korkeimman mahdollisen kunnianosoituksen, jonka ulkomaan kansalainen voi Suomelta saada. Tämä arvomerkki on Suomen tasavallan presidentin Sauli Niinistön myöntämä kiitoksena Melgarejon mittavasta työstä Suomen koulutusjärjestelmän tunnetuksi tekemisestä ja edistämisestä espanjaa puhuvissa maissa.

Melgarejo on Suomen koulutusjärjestelmän asiantuntija, ja hän kirjoitti väitöskirjansa samasta aiheesta vuonna 2005. Nykyään Melgarejo luennoi ja

toimii psykopedagogisena ohjaajana Claret de Barcelona -oppilaitoksessa, jonka johtajana hän on toiminut vuosina 2003-2013 ja jossa suomalaiset koulutusmallit on otettu menestyksekkäästi käyttöön.

Lisäksi Xavier Melgarejo on esiintynyt lukuisissa konferensseissa Espanjassa ja Latinalaisessa Amerikassa. Hänen Kiitos, Suomi-teksestaan on otettu peräti kuusi painosta.

Xavier Melgarejo vastaanotti Suomen valkoisen ruusun ritarikunnan mitalin Suomen Espanjan-suurlähettiläältä, Roberto Tanzi-Albilla.



YRITYSUUTINEN

Tupasin uudet tilat

Vuokranvälitystoimisto Tupasi muutti uusiin toimitiloihin kuun vaihteessa. Uusi osoite löytyy vain parin minuutin matkan päästä vanhasta toimistosta.

Teksti ja kuva: Outi Hannuksela

Osoite on nyt Calle Francisco Cano 38, tarkentaa Tupasin omistaja Tuula Pennanen. Uusia avarampia tiloja oli mietitty jo aiemmin, mutta syksyn aikana tapahtunut vesivahinko oli viimeinen sysäys muutolle.

Uusi liiketila löytyi nopeasti asiakkaan sukulaisen kautta.

–Uusi tila on Pepen vaimon serkun vuokrakiinteistö, Pennanen hymyilee. Yhteistyö paikallisten espanjalaisten kanssa toimii hyvin.

Tämä näkyy myös postin kullussa.

–Postikin löysi uusiin toimitiloihin ennen kuin olimme edes saaneet siirrettyä huonekalut, Pennanen nauraa.

Tuula Pennanen kertoo pyörittäneensä nyt neljä vuotta Tupasin

toimintaa. Näiden vuosien aikana yrityksen sisällä on tehty paljon uudistuksia. Muun muassa tietotekniikka on valjastettu entistä paremmin toimintaa selkeyttämään. Perusta eli yhteistyö paikallisten asunnonomistajien kanssa sekä vakituisten vuokra-asiakkaiden kanssa on kuitenkin ennallaan. Viimeisten vuosien aikana vuokraajissa on kuitenkin tullut muutoksia.

–Nyt asiakkainamme on yhä enemmän perheitä ja nuoria rannikolle muuttaneita.

Uusi toimitila avattiin 3.11., ja virallisia avajaisia vietetään tänään perjantaina 7.11. klo 10-18. Tupasin henkilökunta toivottaa kaikki tervetulleiksi tutustumaan uusiin tiloihin.



Alueen postimies Jorge saapui jo muuttopäivänä tuomaan Tupasin postit uuteen toimitilaan. –Moni postilokeron vuokrannut asiakas on ollut suotta huolissaan, kuinka posti löytää perille, Tuula Pennanen korostaa.

YRITYSUUTINEN

Myyntipäälliköt Aurinkorannikolle

Suomen Myyntipäälliköt Oy on buukkausyritys, joka sopii asiakastapaamisia B2B-sektorille. Käytännössä yrityksen työntekijät soittavat asiakasyritysten nimissä näiden mahdollisille asiakkaille ja pyrkivät järjestämään bisnestapaamisia.

Neljä vuotta sitten Oulussa perustettu yritys on kasvanut nopeassa tahdissa ja on merkittävä alan toimija koko Suomessa. Toimitusjohtaja Esa Kortetjärven mukaan nyt on aika laajentaa toimintaa myös Suomen rajojen ulkopuolelle. Yritys työllistää 41 työntekijää Suomessa. Tällä hetkellä Myyntipäälliköillä on toimistot Fuengirolan lisäksi Oulussa, Helsingissä, Tampereella ja Turussa.

–Meillä on vakaa kasvustrategia ja se edellyttää uusia rekrytointejia ja toimipisteitä. Fuengirola sopii suunnitelmiiimme täydellisesti. Olemme kuluvan viikon aikana haastatelleet lukuisia ihmisiä, ja näyttää siltä, että täältä löytyy erittäin osaavaa työvoimaa, Kortetjärvi kertoo.

Avainasemassa menestykseen ovat Kortetjärven mukaan kokeneet työntekijät, jotka ovat samalla tasolla asiakkaan kanssa. Etsimme 40-65-vuotiaita uusia löytöjä juuri tällaisia kokeneita osaajia.



Myyntipäällikköjen pomo Esa Kortetjärvi ihas-tui käynnillään Fuengirolaan sekä asuin- että työskentely-ympäristönä.

Suomen Myyntipäälliköt Oy laittaa toimitilansa ja nettiyhteytensä rauhassa kuntoon Fuengirolassa. Tavoiteaikataulu toiminnan käynnistämiseen on vuoden vaihteessa. Lisätietoja voi katsella osoitteessa www.myyntipaallikot.fi

KAUPUNKILEHTI Fuengirola.fi

La. 22.11. klo 11 alkaen



Syksyn mukavin

golfpäivä!

Ensin pelataan Torrequepradan hienolla kentällä. Sitten otetaan kunnon lölyt Centron saunassa ja lopuksi syödään kolmen ruokalajin illallinen ravintola Kukossa. Palkintoina mm. Mizunon golfvälineitä.

Koko paketin hinta vain 78 € (jaettu buggy 10 €)

Ilmoittaudu mukaan: par1@par1golf.com tai puh. +34 609 502 148





SUOMEN URHEILUHIEROJAOPISTO
SPORTS MASSAGE INSTITUTE of FINLAND

Helsinki | Fuengirola

Edullista oppilashierontaa Los Pacosissa Fuengirolassa

30 min	13 euroa
45 min	17 euroa
60 min	22 euroa
90 min	30 euroa

aukioloajat ma – to
klo **16.00 – 20.00**

ajanvaraus arkisin
klo **9–11** ja **16–20**

puhelin **+34 65 372 0597**

Sports Massage Institute of Finland
C/Las Vínas 56, Pueblo Girasol, Los Pacos
www.suho.fi



La Liga

Ensimmäiset 10 kierrosta

Barca jatkoi räpököimistään sensaatiomaisella kotitappiolla Celta de Vigolle 0-1. Tämä oli jo toinen perättäinen tappio "vampyyri" Suarezin ilmaannuttua pelaavaan kokoonpanoon. Joukkueen voidaan kyllä totuuden nimessä sanoa kärsineen matsissa aikamoisesta epäonnesta, tolppia kun kolisteltiin oikein urakalla. Nelossijalta kuitenkin jatketaan.

Sarjakärkeen nousi nyt suuri ja mahtava Real Madrid vakuuttavalla 0-4 vierasvoitollaan Granadasta. Se näyttääkin nyt löytäneen tasaisen tappavan pelivireen Cristiano Ronaldon johdolla ja on tällä hetkellä vaikeasti pysäytettävissä.

Valencian kakkostila ei tunnu suonenvedolta. Tällä kertaa 0-3 lukemin haetut pisteet kovakuntoiselta Villarrealilta eivät jätä selittelyille sijaa. Atlético de Madrid kiilautuu pikkuhiljaa myös kärkikahinoihin kavuten nyt kolmanneksi.

Málaga voitti jo neljännen kerran peräkkäin. Tällä kertaa uhriksi joutui Real Sociedad 0-1. Andalusian pojat ovat tosissaan tavoittelemassa paikkaa Euroopan kentille ja kunnostautuvat "valmentajien pudottajina", sillä La Ligan peränpitäjiltä Córdobaalta ja Real Sociedadilta lähtivät valmentajat vaihtoon Málaga-tappioiden jälkeen.

Sarjaporrista alempana tahtipuikkoa heiluttaa viime kauden päätteeksi La Ligasta hieman jopa vääryydellä pudonnut Valladolid. Joukkue on yhdestätoista pelaamastaan ottelusta voittanut seitsemän ja johtaa sarjaa pisteen edellä sarjakakkosta Gironaa. Sarjakolmosena 22 pisteellä, pisteen Gironan perässä majailee sankarit saarilta, Las Palmas.

Kakkosdivisioonan neloslohkossa Málaga CF:n yhteistyösuora El Palon sijoitus UCAM Murcian johtamassa lohkossa on kuudes. Sarjanousija Marbella puolestaan löytyy sijalta yhdeksän. Jos Espanjan alasarjat kiinnostavat, niin Marbellan seuraava kotiottelu pelataan 16.11. klo 12, jolloin joukkue saa vastaansa sarjajumbo-Caseneron.



Mölkkyliiga vauhdissa

Liga de Mölkky on pyörähtänyt käyntiin, ja johdossa on Team Oravamedia.

Liga de Mölkky 2014 Sarjatilanne 1.11.	1. Team Oravamedia	4	7. Hamina Bastion	2
	2. Mixto	3	8. Stadi- Itä	1
	3. Team Refla	3	9. Pepe Team	1
	4. Rusticon Ryhti	3	10. Stadi- Länsi	1
	5. Jets	3	11. Fug Nata	0
	6. Bermejo	3	12. Radio Finlandia	0

F1-mestaruus ratkeaa vasta viimeisessä kisassa

Viime sunnuntain kilpailussa Teksasin Austinissa Mercedeset ottivat jälleen kaksoisvoiton, Lewis Hamilton ensimmäisenä.

Tämän seurauksena Hamilton johtaa Formula 1 -kautta 24 pisteellä, kun jäljellä on vielä kaksi osakilpailua. Jos Hamilton voittaa Brasi-liassa tänä viikonloppu-

na ajettavan kisan ja Nico Rosberg keskeyttää, Hamilton ei vielä varmista 49 johtopisteellään maailmanmestaruutta, sillä viimeisessä osakilpailussa on uuden säännön mukaan jaossa tuplapisteet, voittajalle 50 pistettä.

Suomalaisittain Austinin kisassa ei ollut paljon kehumista. Valtteri Bot-

tas oli tosin viides, mutta mahdollisuudet parempankin olivat olemassa. Tallin varikkotaktiikka ei kuitenkaan osunut kohdalleen, joten Williamsit sijoittuivat heikommin kuin odotettiin.

Kimi Räikkönen jatkoi edelleen kompurointiaan. Harjoituksissa vielä koh-talaisia aikoja tehnyt suo-

malainen putosi loppujen lopuksi 13.:ksi. Totuttuun tapaan hän haukkui autonsa, mutta olisikohan syytä epäillä jotain vikaa myös miehessä? Toisella Ferrarilla Fernando Alonso sijoittui nimittäin kuudenneksi.





1. Real Madrid	24
2. Valencia	23
3. At. Madrid	23
4. Barcelona	22
5. Sevilla	22
6. Celta	19
7. Malaga	18
8. Villarreal	14
9. Eibar	13
10. Getafe	13
11. At. Bilbao	11
12. Vallecana	11
13. Espanyol	10
14. Almeria	9
15. Granada	9
16. Deportivo	8
17. Elche	8
18. Levante	8
19. Real Sociedad	6
20. Cordoba	5



1. Lukko	37
2. Tappara	36
3. KalPa	33
4. Kärpät	34
5. HPK	34
6. JYP	32
7. HIFK	30
8. SaiPa	27
9. TPS	26
10. Ilves	26
11. Ässät	26
12. Pelicans	24
13. Blues	20
14. Sport	13

www.4puz.com ★

4	7	9				2	3	5
	2		5		4		1	
5								4
	5		4		9		6	
		3		1		4		
	1		6		2		9	
1								9
	3		8		6		4	
7	4	6				3	2	8

★★★

1	2	3	7					
	7		5			3		
	6		2				7	1
	1	8						4
	5	4				1	3	
6						8	2	
5	8				9		1	
		1			2		4	
					8	2	5	7

★★★★★

4				6	9			3
6	7				5			8
	1					2		
	3			7				4
			6		1			
1				3				2
		7						9
	5		7					6
2			1	9				5

HOROSKOOPIT Ida Solland



KAURIS

Eräs tyylikkään näköinen herrasmies tuijottaa sinua haikeana Paseo Maritimolla tiistaina puolenpäivän jälkeen. Hän on liikkeellä uskollisella mielellä. Onnenkenkäsi kopisevat kauniisti.



VESIMIES

Aurinkoinen ilma houkuttaa sinua liikkumaan ulkoilmassa erittäin paljon tällä viikolla. Huikea rusketukseksi on ihailtavissa viimeistään perjantain juhlinnassa. Onnenkimalteesi on kynsissä.



KALAT

Hauskuutesi huomataan työmaallasi niin, että saat kunnian olla juontajana eräässä tapahtumassa piakkoin. Olet huumorin kukkanen. Onnea saat hyväntekeväisyydestä.



ONINAS

Hiirulaistyyppinen tukkasi kannattaa nyt pistää kerralla huomiota herättäväksi komistukseksi. Tsekkaa kaappisi vaatevarasto ja uudista ilmetäsi. Onnea saat ihanista väreistä.



HÄRKÄ

Kotona siivoskelu ja tavaroiden tarkka selvminen kannattaa aloittaa heti maanantaina, jotta saat kaiken putsis klin viikonloppua vasten. Onnenvieraasi on aikamoinen nipottaja.



KAKSONEN

Muista ostaa tuoretta inkivääriä pikimmiten ja tee siitä ainakin juumaa. Terveelliset valinnat sopivat viikkosi ohjelmaan, sillä tarvitset hyvää kuntoa. Onnenlajikkeesi on biodynaamista.



RAPU

Tällä viikolla sinulle saattaisi olla rahaa tiedossa jossain muodossa. Ehkä uhkapeli tai lottoaminen kannattaa. Suunnittele hyväntekeväisyystapahtuma. Onnenvärisi on fuksia.



LEIJONA

Heti perjantaina kannattaa suunnata jazzin äärelle ja saat uskomattoman kivoja fiiliksiä viikonloppusi viettoon. Normi-inhminen elämä houkuttaa. Onnea saat Carrefourista.



NEITSYT

Useiden eri tapaamisten ja mööttien viidakossa olet kuitenkin aika rentona ja kapasiteettisi hipoo huippusaavutuksia. Hauska vitsi naurattaa sinua ja se tuo sinulle onnea ja iloa.



VAAKA

Seuraa paikallislehdistöä poliittisessa mielessä ainakin alkuvuikosta. Muodosta käsityksiäsi tietoon perustuen. Hauskoja faktoja tippuu eteesi aamuisin ja ne tuovat sinulle onnea.



SKORPIONI

Tsekkaa kuntosalikorttisi päivämäärät ja aloita tiuha tahti askeltamisessa. Käy uimassa ja sauna muutaman kerran ennen joulusaunakauden aloitusta. Onnea saat pefitetistä.



JOUSIMIES

Heikkohemoinen kanssasiasaresi vonkuu omituisia, ole tiukkana hänelle ja esitä despoottia ihmistä. Kuntosi on kohoamassa ja sen huomaa monella tapaa. Onnea saat kiljumisesta.

VIIKON KIPERÄT

1. Mitkä haikaralajit pesivät vakituisesti Suomessa?

2. Paljonko asukkaita on Málaga kaupungissa?

3. Mistä maailmanhistorian merkkitapahtumasta tulee pian kuluneeksi 25 vuotta?

4. Mikä on golfin tasoitusjärjestelmän idea?

5. Millä nimellä paremmin tunnetaan Pasi Petteri Siitonen?

6. Mitä tarkoittaa takykardia?

7. Montako vuotta Aku Ankka -hahmo täytti kesällä?

8. Mitä on reksaaminen?

9. Mikä oli viime vuonna maailman myydyin automerkki ja -,malli?

10. Mikä pitää leijan ilmassa?

Vastaukset sivulla 28

VIIKON KIRJA

Robert Brantberg:

Tiedustelueversti Hallamaa

Suuret hetket ovat joskus pienestä kiinni. Näin voidaan todeta legendaarisen tiedustelueversti Reino Hallamaan kohdalla. Talvisodan valtavat mottitaiselut päätyivät pääsääntöisesti suomalaisten voittoon Raatteen tiellä ja Suomussalmella, mutta aivan olennaisena apuna oli Hallamaan tiedustelukoneiston onnistuminen.

Ja se, että hyökkääjä pysäytettiin paraatimarssilla halki Suomen Ouluun, oli täysin ratkaisevaa Suomen itsenäisyyden säilymisen kannalta.

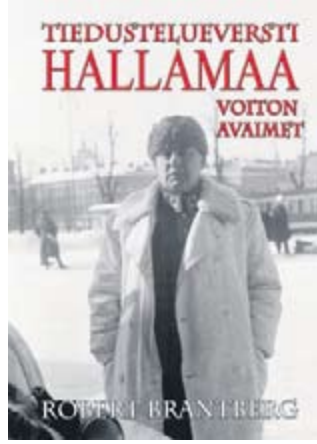
Robert Brantberg on tehnyt tuoreen elämänkerran miehestä, josta Suomi aikoinaan halusi vaieta: Reino Hallamaa oli jatkosodan jälkeen vainottu mies, mutta hän onnistui pääsemään perheensä kanssa turvaan Espanjaan, Aurinkorannikolle.

Täköläinen suomalaisyhteiskunta on aina kunnioittanut Hallamaan elämäntyötä niin Suomessa kuin myös Aurinkorannikollakin, mutta on erittäin hienoa, että nyt tämä tarina löytyy kirjan sivuilta.

Kirja on ollut Suomessakin syksyn puhutuimpia sotakirjoja: valtakunnalliset lehdet ovat tehneet Hallamaan tarinasta suuria artikkeleita. Tämä ei ole mikään ihme, sillä Hallamaan tarina on vertaansa vailla ja Brantberg kertoo sen vetävästi.

Reino Hallamaa oli mies, joka rakensi Suomen armeijan radiotiedustelun tyhjistä, kiertämällä ympäri Eurooppaa ja tutustumalla muiden maiden salaisiin hankkeisiin. Ihan jokaiselta äänkyrältä ei olisi onnistunut suostutella sotaan valmistautuvan Euroopan mailta tiedustelusalaisuuksia suomalaisten käyttöön, mutta Hallamaa kykeni siihen – usein kengännauhahudjetilla.

Ja loppu on legenda: talvisota, jatkosota, Stella Polaris, Churriana, Costa del Sol. Tärkeä kirja Suomelle aikoinaan elintärkeästä miehestä.



yupitarbar.com

Uudet 2015 kalenterit ovat saapuneet!

C/Maestra con. Guidet 6, Los Boliches
www.hemingwaybookshop.com



Puh. 952 588 358

Luotettavaa kuljetuspalvelua

Golf-kentät, retket, lentokenntäkuljetukset

MUKAVASTI PIKKUBUSSEILLA

+34 620 621 471 / Ari-Matti,

www.replay.fi,
kuljetus@replay.fi



PAR ykkösessä pelaa kaikki!

- Meiltä kaikki golfpalvelut
- Monipuoliset majoitusvaihtoehdot
- Vuokra-autot

MUISTA KESKI-VIIKKO-KISAT!

www.par1golf.com
Puh: +(34) 609 502 148, +(34) 635 225 315
Os. Av. Jesus Cautivo 5 (Junakatu) ja Calle San Pedro 3
29640 Fuengirola, Malaga, Espanja

Miraflores Golf
Aina edullinen

Syyskaudella 16.9.-30.11.2014 Hinta 65€/ kierros
Aamuvieraille klo 8.00-9.00 ja klo 14.00 jälkeen 46€
Kuukausijäsenyys 400€, 500€ autolla

Vuoden rajaton pelioikeus 1550€
(ei.sis.osaketta) Voit buukata peliajat netissä

Lisätiedot saat Hilkaalta p. 653 587 148 tai hilka.lavi@gmail.com
Varaa pelaaja p. 952 931 960, info@miraflores-golf.com
www.miraflores-golf.com • GPS 36°30'08", 4° 42'16"

DOS LEONES Golf kilpailu:

MIRAFLORES GOLF CLUB
TO 6.11. Klo 9.00
KILPAILUMAKSU 50 €
Sis. buggy
Ilmoittaudu:
dosleonesgolf@gmail.com, tai Timo 647 127 498.
Lisää tietoa, tuloksia, kuvia, ranking ym. **DOSLEONES.NET**
SEURAAVAT KISAT: 20.11 Guadalhorce, 27.11 Calanova

MIZUNO GOLF TWO 4 ONE

AHN Fuengirola/Mijas
Spansk-Nordiska Föreningen / Asociación Hispano Nórdica

AHN-JÄSENYYS 30 €/ VUOSI
Jäsenenä saat:

- Greenfeen Mijas Golfiin **45 €** ja alennettuja hintoja n. 20 kentälle
- Tarjoushintoja n. 20 liikkeeseen ja ravintolaan
- Laajan tapahtumaohjelman, mm. retkiä

Jos haluat lisätietoja suomeksi, soita Pontus tai Hillevi puh. 600 349 425

Ilmoittautuminen Golfiin
Ilmoittaudu pelaamaan joko kotisivuillamme tai golf@ahn-fuengirola.net

19.11. **Torrequebrada**, greenfee 50 €, sis.buggy
8.12. **Atalaya Old**, greenfee 36 €
24.11. **AHN klubi-mestaruuskilpailu** Mijas Lagos, greenfee 45 €

Ahn-fuengirola

Lisätietoja ja jäsenpalvelu
Toimistomme on avoinna ti-pe klo 12-15
Las Rampas, Fuengirola
www.ahn-fuengirola.net
Puh. 952 474 750

	Golfklubb	Nov	Dec
P R O G R A M	Mijas/Olivos	3, 10, 17	1, 8, 22
	Mijas/Lagos	24	15
	Alcaidesa H		
	Atalaya Old		3
	BIBI	13, 27	
	Cabopino	30	
	Granada	5, 6, 7	
	Guadalhorce	21	5, 19
	La Cañada		
	Lauro	9	7
Parador	14, 28	12	
Santana	12		
Torrequebrada	19		

Färgmarkering: AHN Cup; KM; Travellers Cup; Middagsgolf

PARI KESKIVIKKOKISA MIJAS GOLF S.L.

SARJA 1: (lyöntipeli hcp 0-14)

1. Juha Koski hcp 8 netto 72
2. Eero Rautio hcp 6 netto 73
3. Eero Alenius hcp 7 netto 73

SARJA 2 (piste bogey hcp 15-36)

1. Tapio Paarma hcp 17 pts 38
2. Kari Järvinen hcp 22 pts 37
3. Juha Lujala hcp 28 pts 35

159 COPA DOS LEONEN CALANOVA GOLF

NAISET

1. Leila Karjalainen hcp 26 pts 40
2. Hannele Hartikainen hcp 28 pts 37
3. Hannele Bonsdorff hcp 22 pts 36

MIEHET Lyöntipeli

1. Tapsa Heinonen hcp 12 netto 76
2. Pekka Remes hcp 13 netto 77
3. Pentti Lehtinen hcp 13 netto 78

MIEHET Pistebogi

1. Marko Ariluoma hcp 28 pts 37
2. Erkki Ollikka hcp 22 pts 34
3. Kari Karjalainen hcp 23 pts 34

baryanos.com

Mijas Golf

LOS LAGOS
We are back again...better than ever.
De vuelta... y mejor que nunca.

www.mijasgolf.org

Tule nauttimaan pelaamisesta Torrequebrada Golfissa!

Tällä ilmoituksella saat Caddy Masterilta 10 % alennuksen virallisista hinnoista **31.1.2015 saakka!**

GOLF TORREQUEBRADA
Urb. Torrequebrada
Edificio Club de Golf
29630 Benalmádena Costa (Málaga)
Varaukset: Puh 952 44 27 40, bookings@golftorrequebrada.com

Yrittäjät ja ystävykset

-Girasolin kylpylä oli 1990-luvulla suorastaan nähtävyys. Vastaavaa kuntoutustoimintaa ei ollut muualla saatavilla, muistelevat Jaana Rantala ja Ulla Anttonen uransa alkuvaiheita Espanjassa.

Teksti ja kuva: Outi Hannuksela

Molemmat naiset saapuivat Aurinkorannikolle Miina Sillanpää -säätiön lähettyinä työntekijöinä. Jaana saapui vuonna 1989 ja Ulla vuonna 1991. Toimipaikkana oli Girasolin kylpylä Los Pacosissa.

- Olimme molemmat Siuntion kylpylän palkkistoilla ja haimme yrityksen sisällä tähän ulkomaanhankkeeseen toisiamme tuntematta.

Tuolloin muutto työn perässä ulkomaille ei ollut yhtä helppoa kuin tänä päivänä.

- Säätiö hoiti meidän työluppamme, hankki asunnot ja jopa järjesti ruokailun, valmiiseen paikkaan oli helppo tulla, Rantala muistelee.

Miina Sillanpään säätiö vetäytyi pois Espanjasta vuonna 1992, ja Girasolin toiminta siirtyi uusille omistajille.

Hyvät tilat ja valmis asiakaskunta houkuttivat uusia toimijoita keskuksen pyö-

rittämiseen. Suomalaisen jälkeen vuorossa olivat ruotsalaiset omistajat, tämän jälkeen vastuun ottivat espanjalaiset yrittäjät.

-Jatkoimme aluksi vaihtuvien uusien omistajien palkkalistoilla, kunnes päädyimme perustamaan oman yhteisen yrityksen, Jaana ja Ulla kertovat.

Eurofisio 16 vuotta -Oman yrityksen perustaminen oli luonteva ratkaisu, sillä meillä oli jo paikallistuntemus, asiakaskunta ja kielitaito, Rantala selvittää.

Yhteisen yrityksen perustamisessa on omat haasteensa, mutta yhtiökumppaneina Jaana ja Ulla ovat löytäneet yhteisen sävelen. Moni miettii mikä on yhteisyrityksyyden salaisuus ja kuinka ystävyys säilyy kun mukaan tulee bisnes.

-Meillä on molemmilla oma vahva ammattitaito. Jaana on kuntotohtori ja hieroja ja keskittyy ennen kaikkea hierontoihin, minun alaani on fysioterapeutin työ ja asiakas-

kunnassa on enemmän kuntoutusasiakkaita ja fysioterapiaa, Anttonen kertoo.

Molemmat puhaltavat yhteen hiileen ja työt tehdään yritystä varten, ei omaa laskutusta silmällä pitäen. Jos kiireaikana toinen saapuu asiakastyöhön lauantaina, ei tunteja lasketa, vaan ne tasoittuvat pidemmällä aikavälillä. Yrityksen tulot ja menot menevät puoliksi.

-Tämä on varmasti yhteistyön tärkeintä pohjaa, naiset vastaavat. Ja yhteinen arvomaailma, molemmat jatkavat kuin yhdestä suusta.

Hoitoalan ammattilaisten näkemys asiakastyöstä on yhteneväinen. Hoideaan koko ihmistä.

-Itse asiassa taustalla on rakkaus tähän työhön, Anttonen miettii. Ilman mahdollisuutta oman alan työhön olisi Espanja saattanut jäädä vain välietapiksi.

Reilussa kahdessakymmenessä vuodessa Aurinkorannikko on muuttunut valtavasti.



Padasjoelta lähtöisin oleva Jaana Rantala ja Savonlinnasta kotoisin oleva Ulla Anttonen ovat pitkän ajan rannikkolaisia. Naisten yhteinen yritys Eurofisio perustettiin marraskuussa 1998.

- Ennen EU:ta muutto Espanjaan oli hyvin erilaista kuin tänä päivänä. Ensimmäisen työluvan saamiseksi piti tehdä aidusti, toimittaa rikosrekisteriote ja avata pankkitili espanjalaiseen pankkiin. Ja oleskelulupaa haettiin erikseen. Tuolloin ulkomaalaisten asumista kontrolloitiin tarkkaan, ja kaupungintalolta saattoi käydä myös tarkastaja katsomassa,

asuuko henkilö ilmoittamassaan osoitteessa, Rantala muistelee menneitä hymyssä suin.

Nyt Euroopan sisällä liikkuminen on vaivatonta, ja paperisotaa ei käydy juuri ollenkaan. Ihmiset ovat liikkeellä, ja yhteisö elää ja muuttuu jatkuvasti.

Eurofision kaltaiset pyssyvät elementit ovat monelle rannikon asukkaalle tärkeitä.

SYKSYN SIMAISET LÖYLYT!

YLEISET VUOROT
HUOM! Uudet ajat

NAISET
Ke & La klo 15-17
MIEHET
Ke ja La klo 17-19

Kysy yksityisvuoroja puh. +34 646 111 203
info@centrofinlandia.fi

Saunamaksu sisältää: pyyhkeen, pesuaineet ja pefletin

8€/hlö

KARAVA SAUNA

Meidän puusepällä ei ole peukalo keskellä kämmettä.

finnhomes.com
hannu.hallamaa@gmail.com
info@finnhomes.com
Puh. 607 583 605

Olemme palvelleet asiakkaitamme vuodesta 1970

KOTI KUNTOON!

- KAIKKI KODIN JA KYLPYHUONEEN
- remontit
- maalaukset
- laatoitukset

Ilmastointilaitteet asennettuna!

Kodinhuoltopalvelu antaa apua siivouksesta lampunvaihtoon.

Pekka Rosholm
puh. +34 662 533 659 +34 645 293 693

LOCKSMITH 24H

Haluatko turvallisuutta kotiisi?
Vaihda Abloy-lukkoihin, joita ei voi avata napsauttamalla.

Turvalliset Abloy-lukot meiltä;
+34 634 313 944
Myös lukkopäivystys, mikäli unohdat avaimet kotiin!
+34 634 317 772

KAIKKI HUOLLOT, SIIVOUKSET, PUUTARHANHOIDOT JA KORJAUSRAKENTAMINEN YHDESTÄ PAIKASTA!

MYÖS YRITYKSILLE:
Liiketilaremontit, ravintolaremontit, perussiivoukset erikoiskoneilla, kylmäkoneiden puhdistukset ym.

Mikään työ ei ole liian pieni!
Pyydä ilmainen arviointi ja tarjous meiltä.

YRITTÄJÄ: kysy edullista huoltosopimusta!

FLOORWASH SPAIN
Simo puh: 635872658 Anne puh: 694489236
Jari puh: 693852083

IDEAterrazas
Corinas de Cristal - Glass Curtain

Kehyksettömät **PARVEKELASIT**
Puh. 677 443 155 / Jani 952 461 174
www.ideatterrazas.com
www.cover.fi

MUISTA

SOS-HÄTÄNUMERO

618 56 66 03

• 24H SUOMENKIELINEN PÄIVYSTYS

HÄTÄTILANTEISIIN, KUTEN

SAIRAUSKOHTAUKSET,

MURROT, KOLARIT, RYÖSTÖT

baryanos.com

VASTAUKSET

1. Kaulushaikara ja harmaahaikara

2. Noin 570.000, metropolialueella noin 865.000

3. Berliinin muuri murtui 9.11.1989

4. Tulokset ovat keskenään vertailu-kelpoisia pelaajien tasoeroista huolimatta

5. Stig

6. Sydämen tiheälyöntisyys

7. 80 vuotta

8. Säilömistä umpioiden

9. Ford Focus

10. Ilmanvastus ja nostovoima

RATKAISUT

4	7	9	1	6	8	2	3	5
3	2	8	5	7	4	9	1	6
5	6	1	2	9	3	8	7	4
2	5	7	4	8	9	1	6	3
6	9	3	7	1	5	4	8	2
8	1	4	6	3	2	5	9	7
1	8	2	3	4	7	6	5	9
9	3	5	8	2	6	7	4	1
7	4	6	9	5	1	3	2	8

1	2	3	7	8	4	5	9	6
4	7	9	5	1	6	3	8	2
8	6	5	2	9	3	4	7	1
3	1	8	9	2	5	7	6	4
2	5	4	8	6	7	1	3	9
6	9	7	3	4	1	8	2	5
5	8	2	4	7	9	6	1	3
7	3	1	6	5	2	9	4	8
9	4	6	1	3	8	2	5	7

4	8	5	2	6	9	1	7	3
6	7	2	3	1	5	4	8	9
3	1	9	4	8	7	2	5	6
5	3	8	9	7	2	6	1	4
7	2	4	6	5	1	9	3	8
1	9	6	8	3	4	5	2	7
8	4	7	5	2	6	3	9	1
9	5	1	7	4	3	8	6	2
2	6	3	1	9	8	7	4	5

AURINKORANNIKON KAUPUNKILEHTI Joka viikko perjantaisin. Netissä jo torstaina!

Fuengirola.fi

Avenida de Los Boliches 4
Centro Finlandia
29640 Fuengirola,
Toimitus 615 866 797
Infotiski 646 111 203

Julkaisija: Fuengirolan Uutiset S.L
Painosmäärä: 10.000 kpl
Painopaikka: Sevilla
Sähköposti: etunimi@fuengirola.fi
Internet: www.fuengirola.fi

Lehti noudattaa ilmoitusten
julkaisemisessa Sanomalehtien
Liiton hyväksymiä ilmoitusten
julkaisemissääntöjä.

Depósito legal DL MA 1763-2014

Päätoimittaja

Antti Pekkari

P. +34 679 844 378

Kehitysohjaaja

Vesa Uusi-Kilponen

P. +34 646 111 204

Toimituspäällikkö

Taina Salakka-Kontunen

P. +34 693 758 421

Graafikko

Heikki Tanskanen

P. +34 693 484 107

Ilmoitusmyynti

Anssi Marstela

P. +34 607 629 407

Ilmoitusmyynti

Heini Lähteenmäki

P. +34 655 650 399

Asiakaspalvelu

Tiina Maskonen

P. +34 646 111 203

Asiakaspalvelu

Helena Hakulinen

P. +34 646 111 203

Laskutus

Jennie Roberts

P. +34 689 052 240

tiina@centrofinlandia.fi

helena@centrofinlandia.fi

laskutus@fuengirola.fi

SÄÄ

Fuengirola

Perjantai 7.11.

Lauantai 8.11.

Sunnuntai 9.11.

Maanantai 10.11.

Sää JALASJÄRVI

20°C

15°C

21°C

14°C

19°C

12°C

19°C

13°C

-2°C

-4°C

Mitkä muka hyvät ajat?

Lupaan tänään tässä ja julkisesti, että en tule vai-vaamaan itseäni nuorempia, enkä missään nimessä ainakaan jälkeläisiäni vetoamalla "vanhoihin hyviin aikoihin".

Jos vanhat hyvät ajat tarkoittavat sitä, että pre-sidentit olivat kekkosia ja kekkoset puolestaan rähmällään itään, niin onko se hyvä juttu? Jos yksi puolue pidettiin oppositiossa pelkästään itänaapurin vaatimuksesta, niin onko se hyvä juttu. Entä se, että samaan aikaan niistä kahdesta muusta isosta puo-lueesta nostettiin väkeä päättäviin virkoihin pelkkä puoluekirja pätevyyden mittarina?

Vastaus kaikkiin edellä esittämiini kysymyksiin kuuluu, että ei ole. Hyvää ei ollut myöskään so-danjälkeisen sukupolven kokemaa henkinen ja jopa fyysinen köyhyys. Olen syntynyt 1950-luvun lopul-la, mutta koen vahvasti kuuluvani juuri tuohon su-kupolveen. Luojan kiitos oma isäni ei ollut sentään joutunut kokemaan rintamasodan kauhuja. Moni luokkatoverini sai niistäkin osansa isänsä ostaman perjantaipullon kautta. Vasta se sai suomalaisen miehen avautumaan, usein liiankin auki.

Tulen itse tavallisesta perheestä, missä isä ja äiti tekivät pitkää työpäivää, mutta ruokaa sentään riitti samoin kuin puhtaita vaatteita. Pientä koulupoikaa joskus harmitti, kun joutui kulkemaan edesmenneen papan vanhasta puvusta tehdyissä liituraihousuis-sa, mutta kuten sanoin, nekin housut olivat puhtaat. Jos minä jotain vanhoista ajoista kaipaen, niin perheiden, sukujen ja yhteisöjen sisäistä yhteisöl-lisyyttä. Minun aikanani joulut vietettiin yhdessä ja mummoista pidettiin huolta. Silloin ei ollut vielä yksityisiä hoivakoteja, oli pelkästään vaivaistaloja, jotka tuntuivat pienestä pojasta ajatuksenakin maa-ilmanlopun paikoilta.

Kaipaen myös irtomaitoa ja uunilämmintä pit-koa, kaipaen lauantaimakkarasiivuja tuoreen ruis-leivän välissä. Enkä muista parempaa ruokaa kuin jouluksi porukalla tehty laukkamakkarat. Hyvää oli myös Lyyli-tädin joulun alla panema kotikalja, jota toki sai maistaa korkeintaan yhden lasillisen. Vas-ta paljon paljon myöhemmin olen tajunnut, että se taisi olla prosenttiansa puolesta lähempänä sahtia kuin pilsneriä.

Historian sijaan kannattaisi puhua mieluummin paremmasta huomisesta ja mikä tärkeintä, keinoista, joilla sitä voitaisiin rakentaa yhdessä. Isot rakenta-misen linjat luo vastakin eduskunta, mutta me ta-vallisetkin veronmaksajat pystymme vaikuttamaan asiaan äänestämällä oikeat ihmiset Arkadianmäelle.

Henkilökohtaisesti olen valmis kallistumaan sen ajatuksen suuntaan, että seuraavan hallituksen muodostaisivat kolme suurta porvaripuoluetta eli Kokoomus, Keskusta ja Perussuomalaiset ilman ay-paineita eli demareita, ilman perusteettamia rahanreikiä eli vihreitä, ilman ahdasmielisyyttä eli kristillisiä, ilman ajat sitten kuollutta aatteen paloa eli vasureita ja ilman kiintioperskärpäsiä eli ruotsalaisia.

Ilen valmis kallistumaan kolmen suuren muodostaman hallituksen suuntaan silläkin uhalla, että seuraavassa hal-lituksessa istuisivat sellaiset johtavat älyköt kuin Kike Elomaa ja Mauri Pekkari. Siinä hallituksessa Timo Soinikin joutuisi lopulta vastaa-maan huutoonsa.

Asko Tanhuanpää

Fuengirola.fi

29 – Perjantai 7.11.2014

LÄHDE KIEHTOVILLE

SUOMENKIELISILLE

PÄIVÄRETKILLE!

• GRANADA JA ALHAMBRA

Näe parhaiten säilynyt maurien ajan arkkitehtuuria edustava palatsialue upeine puu-tarhoineen. Retkellä on varattu aikaa myös omatoimiseen Granadan keskustaan tutustumiseen. Retki keskiviikkoisin. Kokopäiväretki (81e)

• GIBRALTAR

Näe "The Rock". Upeat maisemat, vaikuttava tippu-kiviluola, Euroopan ainoat villiäpinat. Voit tehdä myös verovapaita ostoksia. Retki perjantaisin. Kokopäiväretki (53e)

• RONDA

Lähde tutustumaan upeaan rotko-kaupunkiin ja sitä ympäröiviin mahtaviin näköaloihin. Retki torstaisin. Kokopäiväretki (49e)

Ilmoittaudu mukaan

Centro Finlandian infossa

ma-pe klo 9-18 ja la klo 10-14

Tai ilmoittaudu puhelimitse

+34 646 111 203

Centro

Finlandia

NYT SE LENTÄÄ!

AITO SUOMALAINEN LENTOYHTIÖ

ALOITTI LENNOT SUOMESTA ESPANJAAN.

Lennämme Helsinki-Malaga-Helsinki

torstaisin ja sunnuntaisin.

Snowbirdin lipunmyynti on avattu Centro Finlandian infossa.

snowbird

AIRLINES

Centro

Finlandia

www.snowbird.fi

LIBERTY

AUTO

KUN AUTOSI ON SINULLE TÄRKEÄ, SE ON SITÄ MYÖS MEILLE.

PANOSTAMME LAATUUN. LUOTA AMMATTILAISEEN.

50€

HYVITYS

JOS MAKSAT SUORAVELOITUKSENA

TAI

20€

POLTTOAINE KUPONKI

Vain vakuutuksiin, jotka ovat myönnetty 3.10-31.12.2014 välisenä aikana. Vakuutusmaksut pitää maksaa suoraveloituksella ja olla suuruudeltaan yli 400€ oikeuttaakseen 50€:n hyvitykseen. Yli 400€:n vakuutusmaksut, jotka ovat maksettu muulla tavalla, oikeuttavat bensiinilahjakorttiin (arvo 20€). Ei sovelleta vakuutuksen uusintaan tai sen korvaamiseen. Yleiset ehdot ovat voimassa.

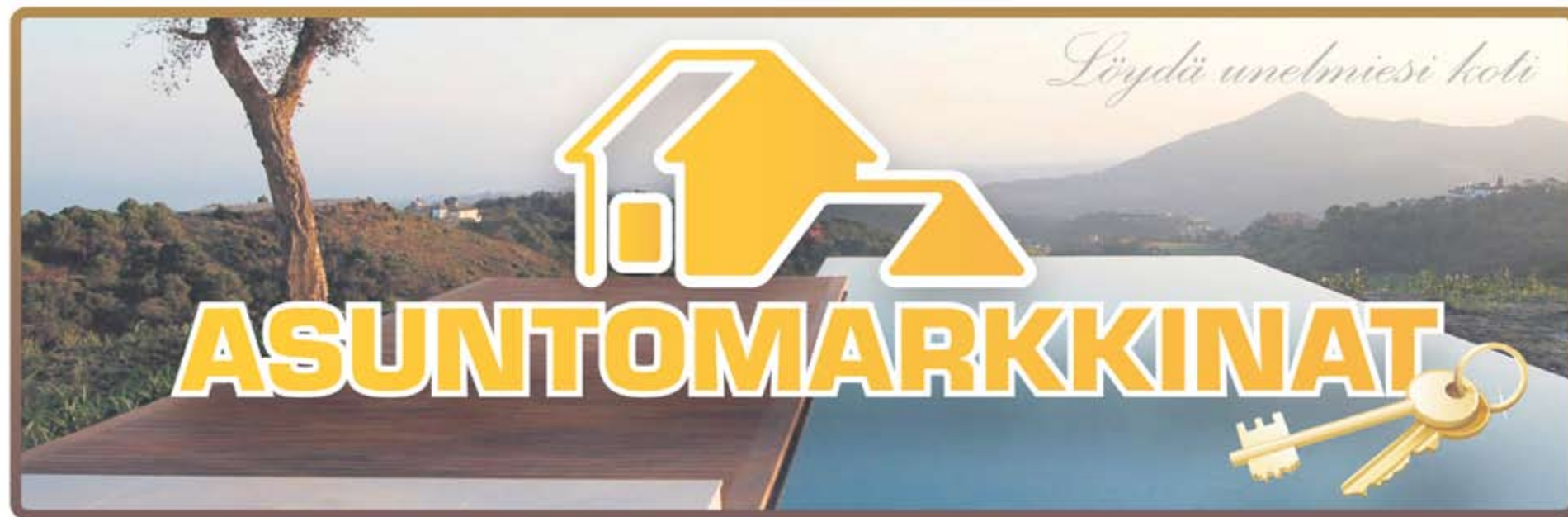
Vakuuta autosi, maksa suoraveloituksella ja saat 50€ hyvitettyä suoraan takaisin pankkitilillesi. Maksassasi muulla tavalla, annamme sinulle 20€ bensiinilahjakortin.

Pyydä tarjous helposti www.seguria.es
Seguria SL, Calle Feria de Jerez 2, Fuengirola
puh: 951 396 350 • matkapuh: 697 793 490
info.seguria@gmail.com
Puhumme suomea - Tervetuloa!

Liberty

Seguros

Expatriaattien valinta no. 1



Löydä unelmiesi koti

ASUNTOMARKKINAT

Avda. Los Boliches

muutto!

C/ Francisco Cano

VANHA SIJAINTI

UUSI SIJAINTI

C/ Poeta Salvador Rueda

HOTEL YARAMAR

Paseo Marítimo



ELÄMÄSI ASUNTO - LOMALLA

tupasi

Muutimme uusiin isompiin tiloihin 1.11.2014.
Tervetuloa uudet ja vanhat asiakkaamme!

Vuokra-asuntoja lyhyt- sekä pitkäaikaisesti!

C/ Francisco Cano 38
Los Boliches
29640 Fuengirola

www.tupasi.net
952 664 384 tai 687 518 980
tupasi@tupasi.net

Los Pacos. Sievä uuden veroinen huoneisto tämän pidetyn alueen sydämessä, kaikkien palvelujen äärellä. 2 mh, 2 kph, oh, k sekä 30 neliön terassi avoimin näkymin lämpimään länsiaurinkoon. Ihanteellinen kokopäiväiseen ulkoilma-nautintoon. Asuinyhtiössä uima-allas/puutarha ja asunnon edulliseen hintaan sisältyy autotallipaikka sekä varastohuone.
Hinta: 139.000 € – Ref 1704



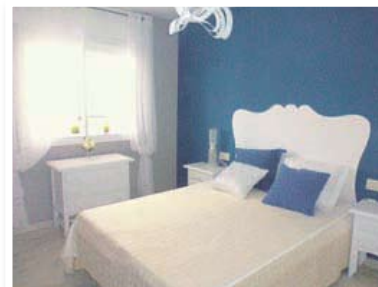
Mijas. Ainutlaatuinen finca maaseudun rauhas- sa vain 10 minuutin automatkan päässä rannalta sekä kävelymatka Mijasin kylään. Ihastuttava rustikaalinen huvila ihanin näkymin rannikolle, 6400 m² metsätontti. Huvila: 3 mh, 3 kph, iso oh / tyylillä avok., laajat aurinkoiset terassit, uima-allas, grillitilat. 250 m² rak.p.a. ilmastoitu. Lisäksi vierastalo, jossa 2 mh, kph - 55 m² rak.p.a. Autotalli 2 autolle, pysäköintilaa 6 autolle, varasto.
Hinta: 599.000 € – Ref 1701



Fuengirola. Perin pohjin remontoitu ylimmän kerroksen huoneisto keskustan tuntumassa, n 200 m rantabulevardilta sekä Myramar-kauppakeskuksesta. 125 neliön asunnossa on 2 mh (alun perin 3), 2 kph, tyylillä k, oh sekä 25 neliön terassi. Kauniit avoimet länsisuuntaiset näkymät Sohail-linnalle. Yksityiset paikoitustilat suljetulla alueella.
Hinta: 222.000 € – Ref 1695



Arroyo de la Miel. Paloma-puiston tuntumassa, kävelymatkan päässä asemalta, rannalta, täysin stailattu huoneisto, ihanteellinen sijainti sinulle, joka arvostat espanjalaista miljööä, mutta myös suomalaisten palvelujen läheisyyttä. Erittäin hyvä sijoitus myös vuokraukseen! 1 mh, täysin kalustettu.
Hinta: 95.000 € – Ref 1241



Benalmádena Costa. Viehättävä asunto rauhaisalla alueella, lähellä Arroyo de la Mielin keskustaa ja kaikkia palveluja. Kävelyetäisyydellä rautatie-asemalta ja Paloma-puistosta. 2 mh, kph + wc, viihtyisän kokoinen oh, hyvin varustettu k sekä 20 neliön Lumon-lasitettu terassi näkymin asuinyhtiön reheville viheralueille sekä uima-altaalle. Ilmastoitu, autotallipaikka sekä varasto kuuluvat hintaan.
Hinta: 170.000 € – Ref 20297



Katso myös edulliset kohteet kotisivuillamme ja jos olet myymässä kiinteistöäsi, ota yhteyttä!

Hoidamme asuntokauppaan liittyvät laillistustoimenpiteet alusta loppuun – yli 20 vuoden kokemuksella!

Lenso Properties, S.L. Lene Söderström

puh. +34 657 871 223, info@finn-invest.com, www.finn-invest.com

FINN INVEST
 Costa del Sol

BENALMADENA. Rivitalo 250 m², 3 mh, 3 kph, ilmastointi, lattialämmitys koko talossa, terassit, 2 auton talli + tilaa. Suljettu asuinalue, uima-allas, pihaa. Palvelut, kaupat + linja-auto asema 600 m, golfkenttä vieressä, rannalle 800 m.
H. 348.000 €



FUENGIROLA. Huoneisto 122 m² rannassa, 3 mh, 2 kph, suunta etelään ja lounaasen, kalustettu, rakennettu 2002. Autopaikka ja varastotila. Pieni taloyhtiö, jossa uima-allas.
H. 295.000 €



Vuodesta 1967
KARI HÄMEENHEIMO
 Puh. +34 610 045 539, www.karismarbella.com



Lomaasunto.net
 Agencia de alquiler

TALVEKSI NURIASOLIIN



HUONEISTOHOTELLIIN

Nuriásoli on vuonna 2010 avattu huoneisto-hotelli, joka sijaitsee rauhaisella alueella, lähellä rantaa, liikenne yhteyksiä ja palveluita. Hotellissa on 320 huoneistoa.

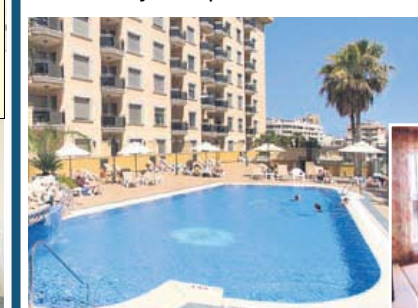
VARAA HUONEISTOSI www.nuriasol.es
 Mini sauna ja kuntosali ilmaiseksi.



TALVEN
 HUONEISTOT
 ALK. 730 €/KK.
 LYHYTAIKAISET
 ALK. 40 €/VRK.
 SIS. SÄHKÖ, VESI
 JA INTERNET

Hotellimme sijaitsee Los Bolichesin kalastajakylässä Fuengirolassa, Aurinkorannikon sydämessä.

Apartamentos Mediterráneo Realissa on moderneja, ylellisiä huoneistoja. Voit valita yhden tai kahden makuuhuoneen asunnon tai pienen studion. Meillä on myös 6 upeaa kattuhuoneistoa.



Mediterráneo Real

1.10.2014 - 30.4.2015, 1kk
 1 mh (2henkeä) 1020€/kk
 1.10.2014 - 30.4.2015, 2kk
 1mh (2 henkeä) 920€/kk
 1.10.2014 - 30.4.2015, 3kk
 1mh (2 henkeä) 820€/kk



NURIASOL.ES • LOMAASUNTO.NET • Avenida de las Salinas 11 • puh. (+34)696 775 671 • info@lomaasunto.net • Toimisto aika Ark. 12-18

Avaa keltainen ovi...



A1218 MIRAFLORES. Kalustamaton 1 mh, kph, keittiö, oh ja terassi puutarhanäköin. Alueella uima-allas, 18-reikäinen golfkenttä, tenniskoulu-kenttä, keilarata, kauppaa, baareja ja ravintoloita.
Hp. 100.000 €



A1217 GIRASOL, LOS PACOS –UUSI KOHDE! Kauniisti kalustettu pohjakerroksen asunto, 1 mh, kph, avokeittiö, oh ja lasitettu terassi, sekä pieni pihapieni. Ilmastointi, autokatospaikka ja varasto.
Hp. 129.000 €



KUUKAUDEN KOHDE: A3021 PLAYA MARINA, MIJAS COSTA

Todella hyväkuntoinen ja valoisa huoneisto. 3 tilavaa makuuhuonetta, 2 kph, olohuone ja keittiö rauhaisella Playa Marinan alueella El Faron kupeella. Kaksi terassia eteläsuuntaan avoimin näköaloin. Myydään osittain kalustettuna, keskuilmastointi. Pinta-ala 103 m, rakennusvuosi 2003. Alueella upea puutarha ja uima-allas. Golfkenttä, ranta, kauppa ja ravintolat lähellä. Bussiyhteys Fuengirolaan, sekä myös Marbellan suuntaan.
Hp. 185.000 €

UUDET "AVAA KELTAINEN OVI" NETTISIVUMME OVAT NYT AVATTU!
ASTU PEREMMÄLLE SIVUILLEMME JA KÄY TUSTUTUMASSA MUIHIN KOHTEISIIMME. UUSI KOTISI VOI OLLA MUUTAMAN KLIKKAUKSEN PÄÄSSÄ!



A2081 TORREBLANCA. Muuttovalmis valoisa kalustettu asunto 2 mh, 1 kph, avokeittiö, olohuone ja lasitettu terassi. Yhteinen iso puutarha ja uima-allas, sekä parkkipaikka suljetulla ulkoalueella.
Hp. 180.000 €



A2092 LOS PACOS. Kalustamaton huoneisto 75m² kuudennessa kerroksessa: 2 mh, 2 kph, oh ja iso (30m²) lasitettu terassi. Avoimet näköalat länteen yli Los Pacosin. Autotallipaikka, ilmastointi.
Hp. 139.000 €



Pirjo & Tom Olsson

Puh. 952 462 302, Gsm 607 637 288, 634 363 695, 640 204 497 • c/Hernan Cortes 3, Edif. La Fuente, info@condorsol.com, www.condorsol.com

Viihtyisä asunto rantakadulla

Yhden makuuhuoneen asunto aivan kaupungin sykkeessä. Tämän lähemmäksi rantaa, yöelämää ja palveluja ei pääse. Taloyhtiössä iso uima-allas ja aurinkoterassi. Asunnossa suuri lasitettu parveke.

Hinta: 117.000 €

Soita: (+34) 952 462 302 / (+34) 607 637 288



ETSITKÖ ASUNTOA?

Meiltä myyntiasunnot luotettavasti ja varmasti. Autamme mm. NIE-numeron hankinnassa sekä pankkilaina-asioissa.

Myös lyhyt- ja pitkäaikaiset vuokra-asunnot.

Haluatko myydä tai jättää asuntosi vuokralle?

Meillä on paljon kysyntää!



Los Boliches

2 makuuhuoneen ja 2 kph:n valoisa huoneisto rantakadulla. Terrassilta näköala uima-altaalle ja puutarhaan, osittainen merinäköala. 4.kerros. Ilmalämpöpumppu. Ref. SD00557

Hp. 196.500 €



Los Pacos

Valoisa, aurinkoinen kahden makuuhuoneen huoneisto. Kaksi kylpyhuonetta, ilmalämpöpumput, uima-allas sekä pysäköinti. 6.kerros. Rakennusvuosi 2005. Ref. SD00535

Hp. 139.000 €



Los Pacos

Rauhallisella alueella lähellä Bolichesia, 1 mh, 1k ph ja patio. 45 m², rakennusvuosi 2006. Ref. SD00212

Hp. 70.000 €

info@invertium.es +34 634 328 714
facebook.com/invertiumproperties

Vuokralle;

Los Boliches

2 mh, 2 kph, terassi, osittainen merinäköala, ilmalämpöpumppu, lännensuuntainen. RD00556

670 €/kk

Los Boliches

2 mh, 1 kph, parveke, lähellä kaikkea. RD00496

500 €/kk.

Kysy myös edullisia skootterivuokrauksia!

Sinun uusi kotisi?

Los Boliches, Fuengirola

Huippukuntoinen 2 makuuhuoneen valoisa asunto. Erillinen ruokasali ja olohuone. 2 hyvin varusteltua kylpyhuonetta. Keittiössä astianpesukone, keraaminen liesi ja uuni, apukeittiössä pesukone. Asunnossa 2 ilmalämpöpumppua.

Iso lasitettu parveke länteen päin. Hyvät näköalat viidennestä kerroksesta. Talossa oma uima-allasalue. Parkkipaikat sähköportin takana.

Sijainti palvelujen välittömässä läheisyydessä rauhallisella alueella. Los Bolichesin terveys- asemalle ja apteekkiin matkaa 100 m. Isoon ruokakauppaan 150 m. Juna-asemalle 500 m, rannalle 400 m.

Hinta: 159.000 €

Soita ja tule katsomaan.

Puh. 952 462 302 tai 607 637 288

